

# THALHEIMER STADTANZEIGER



Kostenfreies Amts- und Informationsblatt der Stadt Thalheim/Erzgeb. [www.thalheim-erzgeb.de](http://www.thalheim-erzgeb.de)

WEIHNACHTEN  
IST KEINE  
JAHRESZEIT.  
ES IST EIN  
GEFÜHL.

- EDNA FERBER -





## THALHEIM/ERZGEB. AKTUELL

*Liebe Thalheimerinnen,  
liebe Thalheimer,  
das Jahr 2021 neigt sich dem Ende  
zu. Für uns alle war es erneut ein he-  
rausforderndes Jahr, indem uns die  
Corona-Pandemie nahezu durchgän-  
gig beschäftigt hat. Leider hat uns die  
schwierige pandemische Lage auch  
abverlangt, dass viele unserer ge-  
liebten erzgebirgischen Traditionen  
ein weiteres Jahr nicht wie gewohnt  
stattfinden konnten. Gleichwohl ha-  
ben wir versucht kleine Alternativen  
zu bieten, schauen Sie dazu auf Seite  
16 (Weihnachtspark) oder auf unse-  
re Facebookseite (<https://www.facebook.com/thalheim.im.erzgebirge/>).  
Auch wenn das Fest der Liebe an-  
steht, ist das Gebot noch einmal der  
Stunde Kontaktminimierung. Mehr  
denn je ist es wichtig, rücksichtsvoll  
und einsichtig zu sein, um sich und  
seine Liebsten, aber auch alle anderen  
zu schützen. Der beste Weg dafür ist  
das Impfen. Daher nach wie vor mein  
Appell: Bitte lassen Sie sich impfen!  
Der Freistaat ist gerade dabei, neue  
und weitere Impfstellen aufzubauen.  
Wir werden Sie darüber fortlaufend  
informieren. Die Weihnachtszeit ist  
aber trotz aller Schwierigkeiten in die-  
sem Jahr auch eine Zeit um DANKE  
zu sagen. Danke an all diejenigen, die  
durch ihre unermüdliche Arbeit das  
Gesundheitssystem weiterhin so gut  
es geht am Laufen halten. Danke an  
all diejenigen, die durch das Einhalten  
der oft auch nervenzehrenden Maß-  
nahmen und Vorschriften den Blick  
weiterhin nach vorn richten und damit  
einen wichtigen Beitrag zur Bekämp-  
fung der Pandemie leisten. Danke an  
all diejenigen, die den Kopf nicht in  
den Sand stecken, allzeit hilfsbereit  
sind und durch innovative Ideen auch  
diese schweren Zeiten überstehen.  
Ich wünsche Ihnen trotz all der Er-  
schwernisse eine besinnliche und ru-  
hige Weihnachtszeit. Tanken Sie neue  
Kraft für das kommende Jahr und ge-  
nießen Sie die Zeit mit ihren Liebsten.  
Und das Wichtigste: Bleiben Sie ge-  
sund!*

*Herzlichst Ihr*

*Nico Dittmann*

### » INHALT

|  |    |
|--|----|
| THALHEIM/ERZGEB. GRUSSWORT & JUBILARE.....   | 2  |
| THALHEIM/ERZGEB. AMTLICHE MITTEILUNGEN ....  | 3  |
| THALHEIM/ERZGEB. STADTGESCHEHEN .....        | 6  |
| THALHEIM/ERZGEB. VEREINSLEBEN / ERLEBEN .... | 15 |
| THALHEIM/ERZGEB. KIRCHENNACHRICHTEN .....    | 17 |
| THALHEIM/ERZGEB. IMPRESSUM .....             | 18 |

### » DER BÜRGERMEISTER GRATULIERT...

**Liebe Thalheimerinnen und Thalheimer, liebe Jubilare,**  
aufgrund der aktuellen Infektionszahlen und der geltenden Notfallverordnung kann es passieren, dass der Bürgermeister (oder ein/e Vertreter/in) Ihnen nicht persönlich gratulieren darf.  
Wenn Sie trotzdem den Wunsch haben, mit einem Bild in unserem Stadtanzeiger zu erscheinen, senden Sie es entweder digital an [pressestelle@thalheim-erzgeb.de](mailto:pressestelle@thalheim-erzgeb.de) oder postalisch an SB Pressestelle, Hauptstraße 5, 09380 Thalheim/Erzgeb. unter Angabe Ihres Namens und Ihres Geburtstages. Vielen Dank für Ihr Verständnis.

### ... ZUM GEBURTSTAG ...



▲ 90. Geburtstag  
Anneliese Richter



▲ 90. Geburtstag  
Helmut Cebulla



▲ 80. Geburtstag  
Marion Reinhart



...IM DEZEMBER  
Christian Meißner 83 Jahre  
Marianne Weißbach 91 Jahre

Stand: 07.12.2021

### ... ZUM HOCHZEITSTAG ...



▲ 65. Hochzeitstag  
Maria und Heinz Hofmann



▲ Elena Weißbach  
geb. 10.11.2021

### ... ZUR GEBURT ...



## THALHEIM/ERZGEB. AMTLICHER TEIL

### » DER STADTRAT HAT IN SEINER ÖFFENTLICHEN SITZUNG AM 09.12.2021 FOLGENDE BESCHLÜSSE GEFASST:

#### **Beschluss des Stadtrates zum grundsätzlichen Umgang mit der Straßenbaubeteiligungssatzung der Stadt Thalheim/Erzgeb.**

**Beschluss: BV SR-810-2021**

**11 Ja, 3 Nein, 0 Enthaltungen**

1. Der Stadtrat der Stadt Thalheim/Erzgeb. beauftragt den Bürgermeister und die Stadtverwaltung mit der Prüfung und Vorbereitung der Aufhebung der Straßenbaubeteiligungssatzung rückwirkend zum Stichtag 01.01.2013.

2. Ferner werden der Bürgermeister und die Stadtverwaltung beauftragt, unter Voraussetzung der Rechtmäßigkeit und Finanzierbarkeit,

a. mit der Prüfung zur Durchführung und Vorbereitung aller erforderlichen Maßnahmen für die Rückzahlung auf Antrag der durch öffentlich-rechtlichen Vertrag vorzeitig abgelösten Beiträge für die Baumaßnahme Stollberger Straße, jedoch frühestens ab dem 01.01.2023,

b. mit der Prüfung zur Durchführung und Vorbereitung aller erforderlichen Maßnahmen für eine Teilrückzahlung auf Antrag der ab dem Stichtag 01.01.2013 tatsächlich kassenwirksam eingenommenen Beiträge. Die Rückzahlung soll frühestens ab dem 01.01.2023 erfolgen. Der Anteil der Rückzahlung soll sich an den im Jahr 2018 gerichtlich festgesetzten Quoten der Bauabschnitte der Baumaßnahme „Äußere Bergstraße/ Weststraße“ orientieren. Eine Rückzahlung der im Rahmen der gerichtlichen Vergleiche festgesetzten Beiträge erfolgt nicht.

Der Auftrag beinhaltet auch die Prüfung zur Einholung der für die Durchführung der Maßnahmen erforderlichen Genehmigungen (Genehmigungsvorbehalt).

#### **Beschluss über die Satzung zur Aufhebung der Sanierungssatzung "Stadt-kern Thalheim"**

**Beschluss: BV SR-809-2021**

**14 Ja, 0 Nein, 0 Enthaltungen**

Der Stadtrat der Stadt Thalheim/Erzgeb. beschließt die Satzung über die Aufhebung der Satzung zur Durchführung städtebaulicher Sanierungsmaßnahmen für das Gebiet „Stadt-kern Thalheim“ vom 22.04.1992, ortsüblich bekannt gemacht am 26.10.1992, zuletzt geändert mit der Satzung über die formelle Festlegung zur Erweiterung des Geltungsbereiches des Sanierungsgebiets „Stadt-kern Thalheim“ der Stadt Thalheim vom 02.02.2006, ortsüblich bekannt gemacht am 15.03.2006 - kurz Sanierungssatzung „Stadt-kern Thalheim“ - gemäß Anlage (siehe Seite 5).

Der Bürgermeister wird beauftragt, nach ortsüblicher Bekanntmachung und Inkrafttreten der Satzung dem Grundbuchamt die rechtsverbindliche Aufhebung der Sanierungssatzung mitzuteilen und die Lösung des Sanierungsvermerkes für alle im (ehemaligen) Sanierungsgebiet liegenden Grund-

stücke entsprechend § 162 Absatz 3 Baugesetzbuch (BauGB) zu beantragen.

#### **Beschluss zur städtebaulichen Planung zum Grüngüg vom Richter-Müller-Teich bis Stadtbad (Erzgebirgsbad) - Modul "Reiterplatz" – Vergabe der Leistungsphasen 2 und 3 des Leistungsbildes Freianlagen**

**Beschluss: BV SR-819-2021**

**14 Ja, 0 Nein, 0 Enthaltungen**

Der Stadtrat der Stadt Thalheim/Erzgeb. beschließt die Vergabe der Leistungsphasen 2 und 3 für das Vorhaben Städtebauliche Planung zum Grüngüg vom Richter-Müller-Teich bis Stadtbad (Erzgebirgsbad) - Modul „Reiterplatz“ an das Büro sLandArt, Dresdner Str. 38a in 09130 Chemnitz in Höhe von ca. 26.000 € brutto zu vergeben.

#### **Beschluss über eine außerplanmäßige Ausgabe für ein neues Bauhoffahrzeug "Multicar" (Vergabeermächtigung)**

**Beschluss: BV SR-820-2021**

**10 Ja, 3 Nein, 1 Enthaltung**

Der Stadtrat der Stadt Thalheim/Erzgeb. beschließt, der außerplanmäßigen Ausgabe für ein neues Bauhoffahrzeug, analog dem vorhandenen Bauhoffahrzeug "Multicar", in Höhe von maximal 120.000,00 € brutto zuzustimmen. Der Bürgermeister wird ermächtigt, das wirtschaftlichste Angebot auszulösen.

#### **Beschluss zur Vergabe von Bauleistungen für die Baumaßnahme "Erschließung Wohngebiet Berghausweg" in der Stadt Thalheim/Erzgeb.**

**Beschluss: BV SR-821-2021**

**14 Ja, 0 Nein, 0 Enthaltungen**

Der Stadtrat der Stadt Thalheim/Erzgeb. beschließt die Vergabe von Bauleistungen für die Maßnahme „Erschließung Wohngebiet Berghausweg“ in der Stadt Thalheim/Erzgeb. in Höhe von 157.217,02 € Brutto an die BMB Bau GmbH, Straße der Einheit 55, 08340 Schwarzenberg.

#### **Beschluss über die Anpassung der Elternbeiträge für die Benutzung der Kindertagesstätten in der Stadt Thalheim/Erzgeb.**

**Beschluss: BV SR-777-2021**

**9 Ja, 3 Nein, 2 Enthaltungen**

Der Stadtrat der Stadt Thalheim/Erzgeb. beschließt, die ungekürzten Elternbeiträge für die Kindertagesstätten in der Stadt Thalheim/Erzgeb. anhand der bekannt gemachten Betriebskosten aller Kindertagesstätten der Stadt in Höhe von 18% der erforderlichen Personal- und Sachkosten bei den Krippenplätzen und jeweils 25 % der erforderlichen Personal- und Sachkosten ➤





## THALHEIM/ERZGEB. AMTLICHER TEIL

bei den Kindergartenplätzen sowie bei den Hortplätzen – beginnend ab 01.01.2022 – anzupassen. Der Grundsatzbeschluss SR-277-2017 vom 04.05.2017 wird aufgehoben.

### **Beschluss zur Feststellung des Verlustes der Wählbarkeit von Herrn Stadtrat Frank Trippel**

**Beschluss: BV SR-805-2021**

**14 Ja, 0 Nein, 0 Enthaltungen**

Der Stadtrat der Stadt Thalheim/Erzgeb. stellt fest, dass Herr Stadtrat Frank Trippel entsprechend § 34 Abs. 1 Satz 1 SächsGemO seine Wählbarkeit für den Stadtrat mit Wirkung vom 02.11.2021 verloren hat und er deshalb aus dem Stadtrat ausscheidet.

### **Beschluss zum Widerruf der Besetzungen der Ausschüsse Verwaltungsausschuss und Technischer Ausschuss**

**Beschluss: BV SR-811-2021**

**14 Ja, 0 Nein, 0 Enthaltungen**

Der Stadtrat der Stadt Thalheim/Erzgeb. beschließt, dass die in der Sitzung des Stadtrates am 15.07.2019 erfolgte Besetzung des Verwaltungsausschusses (Beschluss-Nr.: BV SR-548/2019) und des Technischen Ausschusses (Beschluss-Nr.: BV SR-549/2019) zum 09.12.2021 widerrufen wird.

### **Beschluss zur Neubesetzung des Verwaltungsausschusses im Einigungsverfahren**

**Beschluss: BV SR-814-2021**

**14 Ja, 0 Nein, 0 Enthaltungen**

Der Stadtrat der Stadt Thalheim/Erzgeb. beschließt zum 09.12.2021 folgende Besetzung des Verwaltungsausschusses im Einigungsverfahren:

#### **Mitglied**

Claus, Christian, CDU  
Harte Thomas, CDU  
Oesen, Steven, FWU  
Glaské, Martin, FWU  
Loth, Karoline, DIE LINKE  
Gahler, Torsten, AfD

#### **Stellvertreter**

Zückmantel, Bernd, CDU  
Stampfer, Johanna, CDU  
Nobis, Maik, FWU  
Kinder, Gerd, FWU  
Sabine Brosch, FWU  
Vodel, Sylvia, AfD

### **Beschluss zur Neubesetzung des Technischen Ausschusses im Einigungsverfahren**

**Beschluss: BV SR-816-2021**

**0 Ja, 0 Nein, 0 Enthaltungen**

Der Stadtrat der Stadt Thalheim/Erzgeb. beschließt zum 09.12.2021 folgende Besetzung des Technischen Ausschusses im Einigungsverfahren:

#### **Mitglied**

Stampfer, Johanna, CDU  
Zückmantel, Bernd, CDU  
Braun, Ronny, FWU  
Kinder, Gerd, FWU  
Löper, Sebastian, FWU  
Loth, Karoline, DIE LINKE

#### **Stellvertreter**

Nebel, Julia, CDU  
Claus, Christian, CDU  
Glaské, Martin, FWU  
Nobis, Maik, FWU  
Herpich, Mirko, FWU  
Thomas Harte, CDU

### **Feststellung des Fraktionsstatus der Fraktion DIE LINKE im Einigungsverfahren**

**Beschluss: BV SR-818-2021**

**14 Ja, 0 Nein, 0 Enthaltungen**

Der Stadtrat der Stadt Thalheim/Erzgeb. stellt im Einigungsverfahren fest, dass der Fraktionsstatus der Partei DIE LINKE aufrecht erhalten bleibt.

### **>> BEKENNTMACHUNG**

### **Öffentliche Festsetzung der Grund- und Hundesteuer der Stadt Thalheim/Erzgebirge für das Kalenderjahr 2022**

Gemäß § 27 Abs. 3 des Grundsteuergesetzes in der Fassung vom 07.08.1973, zuletzt geändert durch Artikel 3 des Gesetzes vom 16.07.2021 (BGBl. I, S. 2931) ist die Grundsteuer für das Kalenderjahr 2022 in der gleichen Höhe wie für das Jahr 2021 zu entrichten und wird hiermit öffentlich festgesetzt.

Die Grundsteuer 2022 wird mit den in dem zuletzt zugesandten Grundsteuerbescheid festgelegten Beträgen zu den dort angeführten Terminen fällig. Für Steuerpflichtige, die von der Möglichkeit des § 28 Abs. 3 Grundsteuergesetz Gebrauch machen (Jahreszahler), wird die Grundsteuer 2022 am 01. Juli 2022 fällig. Bei eingetretenen oder künftigen Änderungen in der Steuerhöhe werden Änderungsbescheide erlassen.

Für die Festsetzung der Hundesteuer entsprechend der Regelungen in der örtlichen Satzung gilt diese Verfahrensweise analog. Die Veranlagung für das Kalenderjahr 2022 erfolgt in gleicher Höhe wie für das Jahr 2021 nach den in dem zuletzt zugesandten Bescheid festgelegten Beträgen.

Die öffentliche Bekanntmachung dieser Steuerfestsetzung hat für den Steuerpflichtigen die gleiche Rechtswirkung wie ein schriftlicher Bescheid. Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen die durch diese Bekanntmachung bewirkte Steuerfestsetzung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch schriftlich oder zur Niederschrift bei der Stadtverwaltung Thalheim, Hauptstr. 5, 09380 Thalheim/Erzgeb. erhoben werden.

Der Widerspruch hat nach § 80 Abs. 2 VwGO keine aufschiebende Wirkung, d. h. die festgesetzte Steuer wird trotz Einlegung des Widerspruches zum festgesetzten Termin zur Zahlung fällig.

Thalheim, den 30. November 2021

  
Nico Dittmann  
Bürgermeister



THALHEIM/ERZGEB. **AMTLICHER TEIL****>> BEKANNTMACHUNG****Satzung über die Aufhebung  
der Sanierungssatzung „Stadtteil Thalheim“**

Auf Grund des § 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (Sächsische Gemeindeordnung – SächsGemO) und § 162 des Baugesetzbuches (BauGB), in der am Tag der Beschlussfassung jeweils geltenden Fassung, beschließt der Stadtrat der Stadt Thalheim/Erzgeb. in seiner Sitzung am 09.12.2021 (Beschluss Nr. BV SR-809-2021) folgende Aufhebungssatzung:

**§ 1**

Die Satzung der Stadt Thalheim zur Durchführung städtebaulicher Sanierungsmaßnahmen für das Gebiet „Stadtteil Thalheim“ (Sanierungssatzung) vom 22.04.1992, ortsüblich bekannt gemacht am 26.10.1992, zuletzt geändert mit der Satzung über die förmliche Festlegung zur Erweiterung des Geltungsbereiches des Sanierungsgebietes „Stadtteil Thalheim“ der Stadt Thalheim vom 02.02.2006, ortsüblich bekannt gemacht am 15.03.2006, wird aufgehoben.

**§ 2**

Diese Aufhebungssatzung wird gemäß § 162 Absatz 2 Satz 4 BauGB mit ihrer ortsüblichen Bekanntmachung rechtsverbindlich.

Thalheim/Erzgeb., den 10.12.2021



Nico Dittmann  
Bürgermeister

**Ortsübliche Bekanntmachung der Satzung über die Aufhebung  
der Sanierungssatzung „Stadtteil Thalheim“ nach § 162 Baugesetzbuch****Bekanntmachungshinweise:****I.**

Nach § 4 Abs. 4 Satz 1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) gelten Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften zustande gekommen sind, ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

Gemäß § 4 Abs. 4 Satz 2 SächsGemO gilt dies nicht, wenn

1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzungen, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
3. der Bürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 SächsGemO wegen Gesetzwidrigkeit widersprochen hat,
4. vor Ablauf der in § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO genannten Frist
  - a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder
  - b) die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschrift gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung nach den Nummern 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO genannten Frist jeder Mann diese Verletzung geltend machen. Die Sätze 1 bis 3 sind nur anzuwenden, wenn bei der Bekanntmachung der Satzung auf die Voraussetzungen für die Geltend-

machung der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften und die Rechtsfolgen hingewiesen worden ist.

**II.**

Nach § 215 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) werden unbeachtlich

1. eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften,
2. eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans und
3. nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung des Flächennutzungsplanes oder der Satzung schriftlich gegenüber der Stadt Thalheim/Erzgeb. unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhalts geltend gemacht worden sind.

§ 215 Abs. 1 Satz 1 BauGB gilt entsprechend, wenn Fehler nach § 214 Abs. 2a BauGB beachtlich sind.

**III.**

Jedermann kann die Satzung sowie die Karte zum Sanierungsgebiet von diesem Tag an in der Stadtverwaltung der Stadt Thalheim/Erzgeb., Bürgerbüro, Hauptstraße 5, 09380 Thalheim/Erzgeb. während der Sprechzeiten:

Mo./ Mi./ Fr. von 08:00 Uhr bis 14:00 Uhr  
Di./ Do. von 08:00 Uhr bis 18:00 Uhr  
einsehen und über den Inhalt Auskunft verlangen.





**THALHEIM/ERZGEB. STADTGESCHEHEN**  
NICHTAMTLICHER TEIL

**» DIE NÄCHSTE ÖFFENTLICHE  
STADTRATSSITZUNG**

**Wann:** am 10.02.2022  
**Wo:** wird noch bekannt gegeben  
**Beginn:** 18.30 Uhr

Themen und Beschlüsse finden Sie eine Woche vorher unter [www.thalheim-erzgeb.de](http://www.thalheim-erzgeb.de) (Bürgerinformationssystem) und als Aushang am Rathaus.

**Bitte achten Sie auf geltende Abstands- und Hygienemaßnahmen.**

**ÖFFNUNGSZEITEN DES BÜRGERBÜROS:**

Mo. / Mi. / Fr.: 08.00 Uhr – 14.00 Uhr  
Di. / Do.: 08.00 Uhr – 18.00 Uhr  
und nach Vereinbarung

Aktuell nur mit Terminvereinbarung und mit einem aktuellen Nachweis (darf nicht älter als 24 Stunden sein, keine Arbeitgebertests), dass keine Infektion mit SARS-CoV-2 besteht.



Foto: Sven Meischner

**» TIERBESTANDSMELDUNG 2022**

**Bekanntmachung der Sächsischen Tierseuchenkasse (TSK) - Anstalt des öffentlichen Rechts -**

Sehr geehrte Tierhalter/innen,  
bitte beachten Sie, dass Sie als Tierhalter/in von Pferden, Rindern, Schweinen, Schafen, Ziegen, Geflügel, Fischen und Bienen zur Meldung und Beitragszahlung bei der Sächsischen Tierseuchenkasse gesetzlich verpflichtet sind.

Die fristgerechte Meldung und Beitragszahlung für Ihren Tierbestand ist Voraussetzung für:

- eine Entschädigung im Tierseuchenfall,
- die Beteiligung der Tierseuchenkasse an den Kosten für die Tierkörperbeseitigung
- die Gewährung von Beihilfen und Leistungen durch die Tierseuchenkasse.

Der Tierseuchenkasse bereits bekannte Tierhalter/innen erhalten Ende Dezember 2021 einen Meldebogen per Post. Sollte dieser bis Mitte Januar 2022 nicht bei Ihnen eingegangen sein, melden Sie sich bitte bei der Tierseuchenkasse, um Ihren Tierbestand anzugeben.

Tierhalter, welche ihre E-Mail-Adresse bei der Tierseuchenkasse autorisiert haben, erhalten die Meldeaufforderung per E-Mail. Auf dem Meldebogen oder per Internet sind die am Stichtag 1. Januar 2022 vorhandenen Tiere zu melden. Sie erhalten daraufhin Ende Februar 2022 Ihren Bei-

**NOTFALLNUMMERN**

|                                  |                 |
|----------------------------------|-----------------|
| Polizei                          | 110             |
| Rettungsdienst/ Feuerwehr        | 112             |
| Bereitschaftsnotdienst           | 116 117         |
| Kartensperrung                   | 116 116         |
| Kinder- und Jugendtelefon        | 116 111         |
| Giftnotrufzentrum                | 0361 730730     |
| Corona Hotline Sachsen           | 0800 1000214    |
| Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen | 0800 0116 016   |
| Störungsruftnummer Strom         | 0800 2 30 50 70 |

**Polizeiposten im Rathaus**

Der Polizeiposten ist zur Zeit nicht besetzt, bitte wenden Sie sich an:  
Tel.: **03721/262-55**  
oder **0172/3565812**

**In Notfällen bitte den NOTRUF 110 wählen!**

**» DAS BÜRGERBÜRO INFORMIERT:**

**Sonderöffnungszeiten des Bürgerbüros**

Weihnachten und Silvester:  
am 23.12.2021 von 8.00 Uhr – 14.00 Uhr  
am 30.12.2021 von 8.00 Uhr – 14.00 Uhr  
Des Weiteren ist das Einwohnermeldeamt vom **28.01.2021 – 07.02.2021** aufgrund von Programmumstellung geschlossen.



SÄCHSISCHE  
TIERSEUCHENKASSE  
ANSTALT  
DES ÖFFENTLICHEN  
RECHTS

tragsbescheid. Ihre Pflicht zur Meldung begründet sich auf § 23 Abs. 5 des Sächsischen Ausführungsgegesetzes zum Tiergesundheitsgesetz (SächsAG-TierGesG) in Verbindung mit der Beitragssatzung der Sächsischen Tierseuchenkasse, unabhängig davon, ob Sie Tiere im landwirtschaftlichen Bereich oder zu privaten Zwecken halten. Darüber hinaus möchten wir Sie auf Ihre Meldepflicht bei dem für Sie zuständigen Veterinäramt hinweisen.

**Bitte unbedingt beachten:**

Auf unserer Internetseite erhalten Sie weitere Informationen zur Melde- und Beitragspflicht, zu Beihilfen der Tierseuchenkasse sowie über die Tiergesundheitsdienste. Zudem können Sie, als gemeldete/r Tierhalter/in u. a. Ihr Beitragskonto (gemeldeter Tierbestand der letzten 3 Jahre), erhaltene Beihilfen, Befunde sowie eine Übersicht über Ihre bei der Tierkörperbeseitigungsanstalt entsorgten Tiere einsehen.

Sächsische Tierseuchenkasse  
Anstalt des öffentlichen Rechts  
Löwenstr. 7a, 01099 Dresden,  
Tel: 0351 / 80608-30  
E-Mail: [beitrag@tsk-sachsen.de](mailto:beitrag@tsk-sachsen.de)  
Internet: [www.tsk-sachsen.de](http://www.tsk-sachsen.de)



Neuanmeldung

(TSK Sächsische Tierseuchenkasse)





## THALHEIM/ERZGEB. **STADTGESCHEHEN** NICHTAMTLICHER TEIL

### » INVESTITIONEN IN ZUKUNFTSSICHERE ANLAGEN UND NETZE FÜHREN ZU NEUEN TRINKWASSERGEBÜHREN AB 1. JANUAR 2022



**Durchschnittsnutzer mit 31 m<sup>3</sup>/Person/Jahr zahlt 46 Cent im Monat mehr für die Trinkwasserversorgung**

**Glauchau.** Mit Beschluss der Verbandsversammlung zur Neukalkulation der Trinkwassergebühren vom 23. September 2021 und deren Umsetzung mit Änderung der Wasserversorgungssatzung durch Beschluss der Verbandsversammlung vom 3. Dezember 2021 erhöht sich ab 1. Januar 2022 im Verbandsgebiet des RZV die Verbrauchsgebühr für Trinkwasser auf 2,27 Euro/m<sup>3</sup>. Die Grundgebühren bleiben stabil. Der durchschnittliche Nutzer mit 31 m<sup>3</sup>/Person/Jahr zahlt demnach für die Trinkwasserversorgung künftig 5,58 Euro mehr im Jahr (rund 46 Cent im Monat). Mit der Neukalkulation der Trinkwassergebühren stehen dem Verband im Kalkulationszeitraum 2022 bis 2025 rund 46 Millionen Euro an finanziellen Mitteln für die technische Infrastruktur zur Verfügung. Für die Leistungsfähigkeit und Zukunftsfestigkeit der Netze und Anlagen sind diese Mittel unerlässlich, sowohl für das allgemeine Sanierungs- und Modernisierungsgeschehen als auch für die Langfristprojekte. Bedeutende Vorhaben für die kommenden Jahre sind u. a. der Neubau des Wasserwerkes Kertzscht, die Fortschreibung der Rohrnetzerneuerung, Ersatzneubauten von Hochbehältern sowie die Entwicklung weiterer Anpassungsstrategien für Demografie und Klimawandel. Neben diesen langfristigen Herausforderungen sieht der RZV aber auch in der täglichen Arbeit steigende Anforderungen aus Gewässer- und Ressourcenschutz, Erhöhung der Trinkwasserqualität, Digitalisierung, IT-Sicherheit und Energieeffizienz. Der gestiegene technische Aufwand, die massiven Preissteigerungen bei Baumaßnahmen und Materialbeschaffung, der demografisch bedingte Rückgang der Trinkwasserabgabemenge sowie die allgemeinen Tarifsteigerungen der Personalkosten führen zwangsläufig zu steigenden Kosten und erfordern letztlich die Anhebung der Gebühren. Dennoch ist die Trinkwasserversorgung konstant günstig und entwickelt sich entlang der Inflationsrate.

#### **Exkurs: Trinkwassergebühren**

Trinkwasser ist nicht nur das am besten kontrollierte, sondern auch das preiswerteste Lebensmittel. Ein Liter Trinkwasser kostet gerade einmal ca. 0,2 Cent. Eine Literflasche Mineralwasser kostet im Supermarkt durchschnittlich 50 Cent – das ist das 250fache!

Turnusmäßig überprüft der RZV aller vier Jahre die für die Trinkwasserversorgung anfallenden Kosten. Nur die tatsächlich für die im Versorgungsgebiet entstehenden Kosten finden sich in den Gebühren wieder und werden von der Gemeinschaft der Nutzer getragen.

Die maßgebliche Kalkulationsvorschrift für die Ermittlung der Gebühren für die Trinkwasserversorgung des RZV ist das Sächsische Kommunalabgabengesetz.

Der Bemessung der Gebühren ist eine Kalkulation für einen vierjährigen Kalkulationszeitraum zugrunde gelegt. Infolgedessen waren die Gebühren für den Kalkulationszeitraum 2022 bis 2025 zu kalkulieren.

Bei der Erstellung der Gebührenkalkulation gilt es darauf zu achten, dass keine Kosten einbezogen werden, die nach kommunalabgabenrechtlichen Grundsätzen nicht oder nicht in voller Höhe angesetzt werden dürfen.

#### **Exkurs: Fakten rund um das RZV-Trinkwasser**

- 1.665 Kilometer lang ist das Trinkwassernetz im Verbandsgebiet des RZV.
  - 49 Pumpwerke fördern jährlich etwa 8,8 Millionen Kubikmeter Fernwasser und ortsnahes Wasser aus 7 Eigenaufkommen sowie 6 Wasserwerken für rund 214.000 Einwohner im Verbandsgebiet des RZV.
  - 85 Liter Trinkwasser nutzt ein Bürger im Verbandsgebiet des RZV pro Tag. Das ist über ein Drittel weniger als im bundesdeutschen Durchschnitt (127 Liter/Quelle BDEW).
  - Mit bis zu 1.000 Trinkwasserproben jährlich sichert der RZV die sehr gute Qualität des Trinkwassers.
- (Regionaler Zweckverband Wasserversorgung)

### » NEUREGELUNG DER INFORMATION ZUR TRINKWASSERQUALITÄT



Entsprechend des § 21 Absatz 1 der Trinkwasserverordnung informiert der RZV ab dem 01.01.2022 seine Verbraucher ausschließlich nur noch über seine Internetseite über die Trinkwasserqualität. Dazu besteht unter [www.rzv-glauchau.de/Service](http://www.rzv-glauchau.de/Service) die Möglichkeit, den Unterpunkt Wassergüte/

Aufbereitungsstufe anzuwählen und damit spezifische Informationen unter Angabe der Adresse der Verbraucherstelle abzurufen. Darüber hinausgehende Parameterangaben des Trinkwassers können wie bisher über die auf der gleichen Seite benannten Ansprechpartner erfragt werden. (RZV)





## THALHEIM/ERZGEB. **STADTGESCHEHEN** NICHTAMTLICHER TEIL

### » RÄUM- UND STREUPFLICHT GEMÄSS DER STRASSENREINIGUNGSSATZUNG

#### **Beim Räumen und Streuen sind auch Anlieger in der Pflicht.**

Der Winter ist nun auch in unserer Drei-Tannen-Stadt eingezogen und das Risiko, dass Straßen und Wege vereisen, glatt und damit zur Rutschbahn werden, steigt. Der Bauhof der Stadt Thalheim/Erzgeb. hat seine Hausaufgaben gemacht: Streumaterial ist vorrätig, alle Fahrzeuge und Maschinen sind gewartet und einsatzbereit, Winterreifen sind aufgezogen, Frostschutzmittel ist aufgefüllt, die Eiskratzer liegen bereit. Doch auch die Bürger sollten vorbereitet sein: Wo sind Schneeschaufel und Besen? Habe ich das richtige Streumaterial? Wer vertritt mich beim Winterdienst, wenn ich im Urlaub bin?

#### **Straßenreinigungssatzung**

Damit niemand auf glatten Gehwegen zu Fall kommt und sich verletzt, sind laut Satzung der Stadt Thalheim/Erzgeb. zur Straßenreinigung und Winterdienst (Straßenreinigungssatzung) alle Anlieger verpflichtet, die Wege entlang des Grundstücks freizuhalten. Werktags muss morgens bis 7 Uhr und an Sonn- und Feiertagen bis 8 Uhr gestreut und geräumt sein. Wenn danach Schnee fällt oder Schnee- oder Eisglätte auftritt, muss sofort, bei Bedarf auch wiederholt, geräumt sowie gestreut werden und dies bis 20 Uhr. Dabei ist es notwendig, den Gehweg so vom Schnee zu befreien, dass die Sicherheit des Verkehrs gewährleistet, insbesondere ein Begegnungsverkehr möglich ist und Gefahren nach allgemeiner Erfahrung nicht entstehen können. Die geräumten Flächen vor nebeneinanderliegenden Grundstücken sollten so aufeinander abgestimmt sein, dass eine ungehinderte Begehbarkeit gewährleistet ist. Bei Straßen mit einseitigem Gehweg sind sowohl die Eigentümer oder Besitzer der auf der Gehwegseite befindlichen Grundstücke als auch die Eigentümer oder Besitzer der auf der gegenüberliegenden Straßenseite befindlichen Grundstücke zur Schneeberäumung des Gehweges verpflichtet. In Jahren mit gerader Endziffer sind die Eigentümer oder Besitzer der auf der Gehwegseite befindlichen Grundstücke, in Jahren mit ungerade Endziffer die Eigentümer oder Besitzer auf der gegenüberliegenden Straßenseite befindlichen Grundstücke verpflichtet. Ausgenommen von dieser Regelung sind die Grundstücksein- bzw. -ausfahrten. Hierfür ist jeder Grundstückseigentümer selbst verantwortlich.

Viele Menschen nutzen Streusalz, um die Ge-

fahr des Ausrutschens durch Glätte möglichst zu minimieren und wissen dabei nicht, dass gefrierpunktabsenkende Stoffe verboten sind. Stattdessen muss auf abstampfendes Material wie Sand, Splitt und ähnliches abstampfendes Material zurückgegriffen werden.

#### **Winterdienstplan der Stadt**

Auf öffentlichen Straßen hat die Stadt die Räum- und Streupflicht. Der Bauhof der Stadt Thalheim/Erzgeb. sorgt dafür, dass die Straßen, Wege und Plätze auch im Winter verkehrssicher begeh- und befahrbar sind und beseitigt Behinderungen durch Schnee oder Eis. Dazu führt die Stadt Thalheim/Erzgeb. einen Winterdienstplan, in dem die Straßen nach Prioritäten aufgeführt sind. Die Straßen mit hoher Priorität (zum Beispiel Fahrstrecken des ÖPNV, Straßen mit stärkerem Gefälle) sind besonders wichtig. Die Straßen mit geringerer Priorität können nur geräumt werden, wenn die Wetterlage es erlaubt und die Straßen der höheren Priorität frei beziehungsweise geräumt sind. Eine flächendeckende Räumung aller Straßen ist nicht möglich.

#### **Winterdienst unterstützen**

Um den Winterdienst zu unterstützen und somit ein schnelleres Räumen und Streuen zu erreichen kann jeder einen Beitrag leisten. Zunächst ist es wichtig, dass die Straßen, die geräumt werden sollen, dafür auch freigehalten werden. Ein Räumfahrzeug benötigt bis zu 3,50 Meter zum ungehinderten Durchfahren. Parkende Autos behindern leider oft den zügigen Ablauf. Schnee vom Gehweg und dem eigenen Grundstück gehört nicht auf die Fahrbahn.

Auch wenn der Winterdienst durchgeführt ist, kann nicht davon ausgegangen werden, dass es keine rutschigen Stellen mehr gibt. Vermeiden Sie unnötige Fahrten und richten Sie sich auf längere Fahrtzeiten ein, damit Sie auch im Winter sicher und frustfrei an Ihr Ziel kommen.

Die Pflichten für Anwohner ergeben sich aus der Straßenreinigungssatzung der Stadt Thalheim/Erzgeb., nachzulesen auf [www.thalheim-erzgeb.de](http://www.thalheim-erzgeb.de) unter „Rathaus“ in der Rubrik „Ortsrecht“. Für Rückfragen zu Inhalt und Umfang der Anliegerverpflichtungen auf dem Gehweg steht das Sachgebiet Sicherheit und Ordnung unter Telefon 03721/262 11 zur Verfügung.





## THALHEIM/ERZGEB. **STADTGESCHEHEN** NICHTAMTLICHER TEIL

### » BAUGESCHEHEN

### » REGER BAUBETRIEB AN BAHNÜBERGÄNGEN



Wie Ihnen sicher bereits bekannt ist, sind die Vorbereitungen für die Inbetriebnahme der Bahnstrecke Chemnitz – Aue auf der Zielgeraden:

Anfang 2022 soll der Linienbetrieb zwischen den beiden Städten eröffnet werden. Auf der gesamten Strecke, auch im Bereich Thalheim/Erzgeb., herrscht zurzeit tagsüber aber teilweise auch nachts reger Bauzugbetrieb. Oft kreuzen Schienenfahrzeuge die Bahnübergänge. Auch die Leitungen sind bereits wieder unter Strom. FußgängerInnen sowie AutofahrerInnen sind dazu angehalten, bei den Bahnübergängen besonders aufmerksam zu sein, da die automatischen Anlagen erst nach und nach in Betrieb genommen werden. Wir bitten Sie zudem, die Baustellen nicht zu betreten – es besteht Lebensgefahr. Vielen Dank für Ihr Verständnis.

(Foto u. Text: Red.)

### » BAHNSTRECKE CHEMNITZ - AUE: ERÖFFNUNG 29.01.2022

Der Termin für den Start der Bahnstrecke Chemnitz - Aue steht fest: Voraussichtlich am Sonnabend, 29. Januar 2021, eröffnet der VMS die Strecke. Diese geschieht mit einem Bahnfest, sofern die Corona-Lage es zulässt.

Der fahrplanmäßige Linienverkehr mit der C13 (Burgstädt – Chemnitz - Aue) und der C14 (Mittweida – Chemnitz - Thalheim) wird am 30. Januar 2021 aufgenommen. Zum Einsatz kommen Fahrzeuge der City-Bahn Chemnitz (CBC), die im Stundentakt bzw. in der Hauptverkehrszeit im Halbstundentakt unterwegs sind.

Für den Ausbau der Strecke wurden sieben Brü-

cken neugebaut/modernisiert, sieben Begegnungsbahnhöfen und fünf ÖPNV-Verknüpfungen entstanden, die Signaltechnik ist komplett erneuert. Die vom VMS beauftragten Baufirmen müssen noch verschiedene Restleistungen erbringen. Bis zur Eröffnung werden alle Bahnanlagen von Prüfern abgenommen.

Zudem müssen mehr als 100 Triebwagenführer der CBC die Strecke per Einweisungsfahrten kennenlernen.

Für die Streckeneröffnung erhalten Sie eine separate Einladung und Pressemitteilung.

*Ihr Verkehrsverbund Mittelsachsen*

### » PAPIERMANGEL: FAHRPLANBÜCHER KOMMEN SPÄTER

Zum Fahrplanwechsel am Sonntag, 12. Dezember 2021, trat der neue Jahresfahrplan 2021/2022 in Kraft.

Die aktuell schwierige Situation auf dem Papiermarkt wirkt sich in diesem Jahr auch auf den Druck des VMS-Verbundfahrplanes 2021/2022 aus. Trotz fristgerechter Bestellung beim Hersteller wird die Druckerei das erforderliche Papier für den Fahrplandruck nicht rechtzeitig erhalten. Aus diesem Grund werden die Fahrplanbücher für die vier Gebiete „Stadt Chemnitz und Umland“, „Landkreis Zwickau“, „Erzgebirgskreis“ und „Landkreis Mittelsachsen“ sowie der Fahrplandschuber verspätet ausgeliefert.

Wir informieren Sie rechtzeitig, wenn wir gesichert sagen können, wann die Fahrplanbücher eintreffen und der Verkaufsbeginn im VMS-Kun-

denbüro und in den Servicestellen der Verkehrsunternehmen starten kann.

Für unsere digitalen Angebote gilt die Verzögerung allerdings nicht:

In der Elektronischen Fahrplanauskunft auf [vms.de/fahrplan](http://vms.de/fahrplan) sind ab sofort die Fahrpläne ab 12. Dezember 2021 online verfügbar.

So haben Sie die Möglichkeit sich online über Ihre gewünschte Verbindung zu informieren, sich eine Fahrplanbuchseite oder die Karte für den Linienvorlaufsplan herunterzuladen.

Die neuen Fahrplandaten sind auch ab sofort auf der App HandyTicketDeutschland verfügbar. Über Neuerungen im Fahrplan selbst informiert der VMS in einer gesonderten Pressemitteilung.

*Ihr Verkehrsverbund Mittelsachsen*





## THALHEIM/ERZGEB. **STADTGESCHEHEN** NICHTAMTLICHER TEIL

### » HERBSTFESTWOCHE



#### „DER HERBST STEHT AUF DER LEITER“

Auch in diesem Jahr startete die Kinder-tagesstätte Sonnenschein der Lebenschilfe Stollberg in Thalheim wieder musikalisch in die alljährliche, traditionelle Herbstfestwoche. Wir sangen und bewegten uns gemeinsam zu Liedern vom Herbst, Wind und Blätterfall. In dieser besonderen Woche drehte sich alles um den Herbst in seiner vielfältigen und farbenfrohen Pracht. Jeden Tag fanden individuelle, herbstliche Angebote in den jeweiligen Gruppen statt. Bei Beobachtungs-spaziergängen in den nahegelegenen Wald konnten die Kinder den Herbst mit allen Sinnen erleben und die Veränderungen in der Natur erkunden. Bei der Wald-schatzsuche entdeckten sie allerlei Naturmaterialien. Aus stachligen Kastanienschalen, weichem Moos, Hagebutten, bunten Blättern und Zapfen gestaltete eine Gruppe kreative Herbstwindlichter. Bilderrahmen wurden mittels Möhren- und Kartoffeldruckes gestal-tet, einzigartige Mandalas entstanden aus Kastanien, Pappscheiben und Fruchtkarten. Beim „Tag der Sin-

ne“ ging es in einer jüngeren Gruppe um die Förderung der taktilen und visuellen Wahrnehmung. Die Kinder ertasteten in einer Fühlbox Naturma-terialien und er-forschten, wie sich glatte und stachlige Kastanien oder andere Naturma-terialien anfühlen. Durch individuelle Bilderbuchbe-trachtungen und Geschichten wurden die Kinder auf die neue, spannende Jahreszeit eingestimmt. Dabei gestalteten sie mit ihren Eltern farbenfrohe, herbstli-che Körbchen mit heimischen Früchten und Gemüse der Saison. Beim Spiel „Mein rechter Platz ist leer“ mit Obst- und Gemüsesorten festigten die Vorschüler ihr Wissen um den Unterschied zwischen Obst und Gemüse auf spielerische Art und Weise. Große Freude bereitete den Kindern das Verarbeiten ihrer mit-gebrachten Herbstfrüchte zu Herbstmarmelade und Apfelkuchen oder das Herstellen eines Obstsalates. Eine aufregende Woche neigte sich dem Ende - alle Kinder waren mit Freude und Begeisterung dabei!

*Die Kinder und das Team Sonnenschein*



### » „HORMONALARMS“ IM THALHEIMER TEELICHT



Im November fand mit den 7. Klassen der Oberschule Thalheim das Projekt „Hormonalarm“ als Ergänzung zum Biologieun-terrict statt. Unterstützt wurde das Ganze von den Klassenlehrerinnen, der Schulsozialarbeiterin, einer Studentin, dem Regenbogenbus e.V. sowie dem Kreisjugend-ring Westerzgebirge. Die Durchführung erfolgte im offenen Jugendtreff „Teelicht“ in Thalheim. Die Schülerinnen und Schüler lernten spielerisch in Form einer Stationsarbeit sowie eines Wettkampfes etwas über Sexualität, den weiblichen und männlichen Körper, Verhütungsmethoden, Geschlechts-krankheiten sowie Pornografie. Um erst einmal in die Thematik reinzukommen, wurden zunächst kleine Spiele durchgeführt, die den unterschiedlichen Körperbau von Jungen und Mädchen veranschau-lichten. Anschließend durchliefen die Schülerinnen und Schüler fünf Stationen. Es gab einen Wühlbe-tel, in dem sich beispielsweise verschiedene Verhü-tungsmethoden befanden, einen Film, in dem das Thema Pornografie behandelt wurde. Hierbei wurde mit den Schüler/innen sehr sensibel über das The-ma gesprochen und veranschaulicht dargestellt,

dass pornografische Filme nichts mit der Realität zu tun haben, sondern sich sehr schädlich auf die Ent-wicklung der jungen Erwachsenen auswirken. Im „Spiel auf Zeit“ mussten möglichst schnell Fragen zum Thema beantwortet werden. Bei der Stations-arbeit „sexuelle Mythen“ schätzten die Schülerinnen und Schüler ein, ob die getroffenen Aussagen wahr oder falsch sind. In einem Memoryspiel griff man grundlegende Begriffe zum Thema Sexualität auf. Nach der Siegerehrung gab es noch ein Abschluss-gespräch. Um einen angenehmen Austausch zu gewährleisten und die Möglichkeit zu bieten, auch intime Fragen zu stellen, wurde dies in getrennten Mädchen – und Jungengruppen durchgeföhrt. Auch wenn die Schülerinnen und Schüler schon mit Vor-wissen zur Thematik in diesen Projekttag gingen, bereitete er ihnen viel Freunde. Die bearbeiteten Themen schätzten sie als sehr interessant und hilf-reich ein. Die Schüler und Schülerinnen fanden es gut, dass diese Aufklärung im Rahmen eines Pro-jektes außerhalb der Schule stattfinden konnte und dass mit ihnen offen und ehrlich zu diesem Thema gesprochen wurde. Denn oftmals sind Gespräche mit Eltern über Sexualität sehr schwierig.

*(Bild und Text: Fischer, Annegret, Schulsozialarbeit)*





## THALHEIM/ERZGEB. **STADTGESCHEHEN** NICHTAMTLICHER TEIL

### » WAS WASSER SO ANRICHTEN KANN, ...



Am 28.06.2021 standen, bedingt durch einen un-dichten Wasserschlauch im Waschraum des 2. OG alle vier Etagen der einen Ge-bäudehälfte der Kita Sonnenschein in Thalheim unter Wasser. Das Was-ser suchte sich ungehindert und unbemerkt über das Wochenende seinen Weg über die Fußböden und lief vom 2. OG die Wände hinunter bis in den Keller. Nach dem Fest-stellen des Scha-dens durch den Frühdienst und dem sofortigen

„Hilferuf“ an Leitung und Erzieherinnen wurden alle verfügbaren Mitarbeiter zur Schadensminimierung eingesetzt. Unser Personal organisierte Nass-Sau-ger, um das Wasser so schnell wie möglich aufzu-saugen, das Möbel wurde durch unser Hausmeister-Team ausgeräumt und die Bodenbeläge entfernt. Es bedurfte mehrerer Wochen, um die Feuchtigkeit aus den Decken, Wänden und Böden auszutrocknen, bevor mit der eigentlichen Renovierung begonnen werden konnte. Die Auswirkungen auf den zukünf-tigen Kindergartenbetrieb waren enorm, denn vom Wasserschaden waren sechs Gruppenzimmer, drei Sanitärräume und drei Garderoben und Teile der Küche betroffen. Nach der Genehmigung des Lan-desjugendamtes konnte vier Tage später der Not-fall-Betrieb beginnen, denn es war unter diesen Be dingungen nicht mehr möglich, alle Kinder weiterhin im Haus zu betreuen. Die ein- bis vierjährigen Kin-der zogen innerhalb unserer Kita in andere Grup-penzimmer um, jedoch für die 45 fünf- bis sechs-jährigen Kinder musste mit der Stadt Thalheim eine Übergangslösung für eine Betreuung außerhalb der Kindertagesstätte schnellstens gefunden werden. Die beiden Schulleiter der Grund- und Oberschule Thalheim stellten uns innerhalb kürzester Zeit Räu-me zur Verfügung, die den Vorgaben des Landesju-

gendamtes zur Betreuung von Kindern in Gemein-schaftseinrichtungen entsprachen. So hatten die Schulanfänger vier Wochen lang mit ihren beiden Erzieherinnen die Möglichkeit, die Räumlichkeiten der Grundschule in Thalheim kennen zu lernen und schon einmal vorfristig zu erleben, wie sich Lernen und Spielen in der schönen, großen Schule anfühlt. Die zukünftigen Schulanfänger bekamen in der nahe gelegenen Mittelschule für vier Monate zwei Klassenzimmer und durften dort bis zum Rückzug in die Kita wohnen. Die neuen Bedingungen nah-men die Kinder gut an, fühlten sich wohl, lernten auch dort viel Neues mit ihren Erzieherinnen und darüber waren wir sehr froh. Während wir mit den Gutachtern der Versicherung, der Stadt und dem Träger die Finanzierung klärten, ging die Suche nach den Gewerken los. Es war nicht einfach, sofort Handwerksbetriebe zur Sanierung für dieses außer-planmäßige Ereignis in diesem Ausmaß zu finden. Durch viel Engagement der Geschäftsleitung in Zu-sammenarbeit mit der Stadt, der Hausmeister und des gesamten Personals der Kita konnte nach Aus-trocknung der Böden und Wände anschließend die Arbeit der Gewerke Sanitärtechnik, Trockenbauer, Tischler, Maler, Fußbodenleger und Fliesenleger be-ginnen. Die zukünftigen Schulanfänger waren die ersten Kinder, die am 29.10.2021 aus der Mittel-schule in ihre Räume zurückkehren konnten. Es ist uns eine Herzensangelegenheit, allen Beteilig-ten zu danken, die dazu beigetragen haben, dass alle Kinder in dieser Zeit gut betreut werden konn-ten und nach und nach in ihre Räume wieder ein-ziehen konnten. Das sind die Stadt Thalheim, die MitarbeiterInnen der Grund- und Oberschule so-wie des Drei-Tannen-Hortes, alle beteiligten Hand-werksbetriebe, die während der Sanierungs-und Renovierungsphase die Aufträge dafür so kurzfristig eingeschoben und bewerkstelligt haben, aber na-türlich auch unser Träger "Lebenshilfe Stollberg", das Hausmeisterteam, unsere Wirtschaftsleiterin, die Reinigung sowie alle pädagogischen Mitarbei-terInnen des Hauses, die mit viel Liebe, Kreativi-tät und Einsatzbereitschaft die sanierten Räume für einem gemütlichen Kindergartenalltag ausgestaltet haben. Wir bedanken uns aber auch besonders bei unseren Kindern und deren Eltern, die mit viel Geduld, Enthusiasmus, Verständnis und Freude den steinigen Weg mitgegangen sind, viel Neues dabei erlebt und gemerkt haben, dass es für jedes Prob-lem Lösungen gibt. In diesem Sinne wünschen wir allen eine besinnliche Weihnachtszeit. Bitte bleiben Sie gesund.

*Die Kinder und das Team Sonnenschein*





## THALHEIM/ERZGEB. **STADTGESCHEHEN** NICHTAMTLICHER TEIL

### » ONLINE-BEFRAGUNG

22.11. bis 31.1.2.2021

online-befragung

für junge Leute von 13 bis 21

um gemeinsam tolle Projekte oder Veranstaltungen für und mit euch in Thalheim auf den Weg zu bringen

anonym & freiwillig

<https://www.soscisurvey.de/jugendinthalheim/>

Stadt Thalheim/Erzgeb.  
im HERzen des Zwickitzals

Liebe Thalheimerinnen und Thalheimer und insbesondere liebe Jugendliche, hier ist sie, die erste Online-Befragung für Kinder- und Jugendliche, die in Thalheim wohnen oder hier ihre Freizeit verbringen! Alle jungen Menschen im Alter von 13 bis

21 Jahren bitten wir herzlich um Teilnahme unter: <https://www.soscisurvey.de/jugendinthalheim/>

Die Umfrage ist anonym, freiwillig, super sinnvoll und wichtig. Jetzt bist DU gefragt, DEINE Meinung ist wichtig, um gemeinsam tolle Projekte oder Veranstaltungen für und mit jungen Menschen in Thalheim auf den Weg zu bringen! Nimm dir bitte 5 Minuten Zeit für deinen ORT! Vielen Dank!

#raumfürjugend  
#jugendbeteiligung  
#fürdiejugendimerz

Die Umfrage wurde durch den Kreisjugendring Erzgebirge e.V. (Projekt Flexibles Jugendmanagement) in Zusammenarbeit mit der Stadtverwaltung Thalheim (Quartiersmanagement), der Schulsozialarbeiterin an der Oberschule Thalheim, dem Thalheimer Teelicht sowie engagierten Jugendlichen auf den Weg gebracht. Bitte leitet diese Umfrage an eure Freunde und Familien weiter und kommt bei Fragen auch gern auf uns zu.

(Quartiersmanagement und Kreisjugendring Erzgebirge e. V.)

### » SERVICEPORTAL ZUR IMPFUNG GEGEN DAS CORONA VIRUS IN SACHSEN

Um die Wartezeiten für die Corona-Impfungen zu verkürzen, können wieder Termine über das Internetportal des DRK gebucht werden. Die mobilen Impf-Teams, die aktuell im Erzgebirgskreis unterwegs sind, sollen nun wieder feste Räumlichkeiten beziehen um die Impfkapazitäten deutlich zu erhöhen. Eine telefonische Anmeldung ist in diesem Fall nicht möglich, der Impf-Termin muss zwingend über das Portal gebucht werden.



Über folgendem Link ist eine Anmeldung möglich: <https://sachsen.impfterminvergabe.de/>

Wenn Sie Hilfe bei der Online-Terminbuchung benötigen oder andere Fragen zum Thema Impfen haben, können Sie sich jederzeit gerne telefonisch unter der 03721/262-26 melden.

*Ihre Stadtverwaltung*

### » ONLINEPORTAL ZUR PERSONELLEN UNTERSTÜTZUNG DER SÄCHSISCHEN KRANKENHÄUSER

Des Weiteren schaltet der Freistaat ein Online-Portal zur personellen Unterstützung der sächsischen Krankenhäuser, da sich dort die Lage immer weiter zuspitzt. Es werden dringend freiwillige Helferinnen und Helfer gesucht, vorwiegend aus dem medizinischen Bereich, um das Krankenhauspersonal zu unterstützen und zu entlasten. Jede helfende Hand ist willkommen.



Weitere Informationen finden Sie unter folgendem Link: <https://bit.ly/3xOsoQ>  
Sie wollen helfen und sich registrieren? Dies können Sie unter folgendem Link: <https://mitdenken.sachsen.de/Pflegepool>

Vielen Dank für Ihre Unterstützung!

*Ihre Stadtverwaltung*

### » TESTZENTRUM IM WALDSTADION

## ÖFFNUNGSZEITEN

### BE.SAFE THALHEIM

STADTBADSTRASSE 12

09380 THALHEIM

MONTAG - DONNERSTAG

08:00 - 18:00 Uhr

FREITAG 08:00 - 12:00 UHR

SONNTAG 14:00 - 18:00 UHR





## THALHEIM/ERZGEB. **STADTGESCHEHEN** NICHTAMTLICHER TEIL

### » FIRMENJUBILÄEN

### » 30 JAHRE JUWELIER WEISSBACH AM RATHAUS - HANDWERKLICHE TRADITION IN ZEITLOSER ELEGANZ -



Wie die Zeit verfliegt ... und das im wahrsten Sinne des Wortes. Denn bei Juwelier Weißbach GmbH verfliegt die Zeit nicht nur, sie wohnt auch in Form von Zeitmessern jeder Art im Geschäftshaus. Einst wurde das „Juweliergeschäft Hans Weißbach“ im Jahr 1932 in der heutigen Friedrichstraße eröffnet, zog dann in die Uferstraße und schließlich als „Juwelier Weißbach GmbH“ an den heutigen Standort in die Salzstraße 3 A. Als Erklärung für den Adresszusatz „Am Rathaus“ sei bemerkt, dass zum Zeitpunkt des Geschäfts-Neubaus im Jahr 1991 noch keine neuen Haus- und Grundstücksnummern vergeben wurden. Somit etablierte sich, auch für die bessere Orientierung für Post und Lieferanten, der Zusatz „Am Rathaus“. Wenn man bedenkt, dass es schon dreißig Weihnachten und Ostern, vier Bürgermeister und drei Bundeskanzler in dieser Zeit gab, wird es umso deutlicher, welche Zeitspanne dies übergreift. Wie allerdings die derzeitige Situation des Einzelhandels und vieler anderer Branchen zu bewerten ist, steht wohl in

den Sternen. Die ständigen Einschränkungen und Vorschriften schwächen den örtlichen Handel und Dienstleistungsbereich. Deutlich spürbar wird dies in den leerstehenden Ladenlokalen. "Nutznieder sind dabei die immer riesiger werdenden Internetanbieter. Mit keinerlei Einschränkungen vom Gesetzgeber werden deren Eigentümer reicher und reicher und das auf Kosten der Verbraucher, Angestellten, Kunden und Städte. Deshalb merkt euch diese Worte: Ihr wollt kleine feine Läden in eurer Stadt!? Dann lauf nicht fort und kauf im Ort!", so Uhrmachermeister Michael Weißbach. Die Tradition des Namens "Juwelier Weißbach" ist bereits seit drei Generationen als Meisterbetrieb von Uhrmachermeistern in Thalheim fest verankert. Das Leistungsangebot erstreckt sich auf Uhren- und Schmuckreparaturen, Änderungen, Anfertigungen, Gravuren, Vergoldung, Restauration und Erhaltung. Geboten wird ein umfangreiches Sortiment an Schmuck, Uhren sowie Silberwaren namhafter deutscher und internationaler Hersteller. Der Bürgermeister wünscht im Namen der Stadt für die Zukunft alles Gute.

Kontakt: **Juwelier Weißbach**  
Salzstraße 3A, 09380 Thalheim  
Tel. 03721/ 85050  
Mail: info@juwelier-weissbach.de  
(Foto/ Text: Red.)

### » THALHEIM WELTWEIT



▲ Liebe Grüße in unsere Heimat sendeten uns Aaron und Kristin vom Breitlingsee in Brandenburg an der Havel (Bild oben). Hoch hinaus ging es über den Baumkronenpfad in Beelitz-Heilstätten (Bild unten links) und einen Stopp machten beide an der Brandenburger Niederhavel, wo man im Hintergrund die St. Johanniskirche gut sehen kann (Bild unten rechts). Vielen Dank für die schönen Fotos.



▲ Liebe Grüße erhielten wir von Matthias Hirsch, Benny Hein, und Heiko Martin aus Costa Rica, am Vulkan Poas - 60 km nördlich der Hauptstadt San Jose. Danke für das tolle Foto.

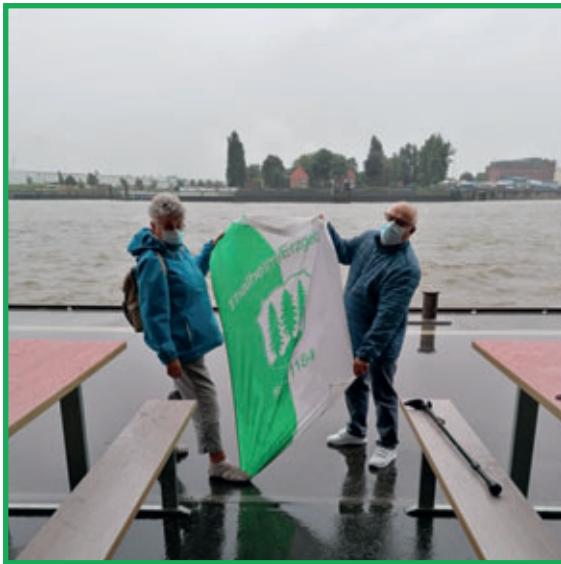


▲ Auch erreichten uns liebe Grüße von New Smyrna Beach in Florida. Danke für das schöne Foto. »





## THALHEIM/ERZGEB. STADTGESCHEHEN NICHTAMTLICHER TEIL



↗ Liebe Grüße erhielten wir von Familie Junghanns. Ihre Reise ging nach Hamburg und auf Helgoland (eine Inselgruppe in Schleswig-Holstein). Danke für das tolle Foto.



↗ Lore und Gunter Drechsel reisten von Insel zu Insel an der Nordsee und sendeten uns ebenso liebe Urlaubsgüße. Vielen Dank für die Zusendung!



↗ Liebe Grüße vom Fischland, genauer aus Prerow sendeten uns Mila, Anne, Maik und Mo. Danke für das schöne Foto.



↗ Liebe Grüße erhielten wir von Thomas Zilly und Beatrice Thiermann aus Skagen, dem nördlichster Punkt Dänemarks. Danke für das schöne Foto.



↗ Liebe Grüße erhielten wir von Ulla Pampe. Ihre Reise ging nach Südtirol. Danke für das schöne Foto.



↗ Liebe Grüße erhielten wir von Lene Saupe. Ihre Reise ging nach Korsika, eine bergige Mittelmeerinsel. Diese ist eine Mischung aus eleganten Küstenstädten, dichtem Wald und zerklüfteten Gipfeln. Seit 1768 gehört Korsika zwar zu Frankreich, bewahrt sich jedoch immer noch eine charakteristisch italienische Kultur. Wir danken für das tolle Foto.



↗ Nun noch ein Gruß vom Naujaka Wasserfall in Costa Rica. Wir bedanken uns für die Zusendung!

*Wer hat noch mehr schöne Fotos, die in diese Rubrik passen? Wir freuen uns über viele schöne Bilder, die wir auf unserer Facebookseite und in unserem Stadtanzeiger veröffentlichen. Fotos und kurze Info dazu bitte an: [pressestelle@thalheim-erzgeb.de](mailto:pressestelle@thalheim-erzgeb.de)*





## THALHEIM/ERZGEB. VEREINSLEBEN NICHTAMTLICHER TEIL

### » CLUBMEISTERSCHAFT 2021



Am 19.11.2021, gerade noch vor dem Inkrafttreten neuer Coronaregelungen und damit verbundener Skatauszeit, konnten wir die diesjährige

(Halbjahres-) Clubmeisterschaft beenden. Dem Sieger Olaf Faber und den Platzierten Winfried Kunze und Frieder Bonitz herzlichen Glückwunsch. Vor allem Olaf gelang es durch gute Ergebnisse und letztlich einem gehörigen Abstand diesen Titel einzufahren. An dieser Stelle aber auch ein Dankeschön an die Skatfreunde, die nicht dem Skatclub angehören und auch nicht aus Thalheim kommen. Sie sind nicht nur quantitativ (etwa 50%), sondern auch qualitativ eine Bereicherung!



[» Homepage Skatclub Thalheim](#)

(Foto und Text: B. Lange)

### » TURNERINNEN HOLEN ACHT MEDAILLEN BEI BEZIRKSMEISTERSCHAFTEN



Am 10. Oktober fanden in Chemnitz die Bezirksmeisterschaften der Kürklassen im Gerätturnen statt. Nach der coronabedingten Pause von einehalf Jahren war dies der erste Wettkampf für unsere jungen Damen, bei denen dadurch die Nervosität natürlich groß war. Im ersten Durchgang traten Michelle Becher (AK16/17), Elisabeth Friedrich und Lara Müller (beide AK18-29) in der höchsten Leistungsklasse 2 an die Geräte. Für die drei Turnerinnen ging es hierbei nicht nur um die Qualifikation für die Sachsenmeisterschaften - in diesen Leistungsklassen wurde auch zusammen mit den Turnerinnen der Turnbezirke Dresden und Leipzig um jeweils zwei Startplätze für den Deutschlandcup in Paderborn geturnt. In der Bezirkswertung belegten Michelle und Elisabeth jeweils Platz 2. Lara zeigte aufgrund ihrer Nervosität einige Unsauberkeiten und belegte Platz 6. Alle drei haben sich somit für die Sachsenmeisterschaften am 13. November in Chemnitz qualifiziert. In der Qualifikationswertung für den Deutschlandcup verpasste Michelle mit Rang 3 nur knapp einen der begehrten Startplätze. Ida Görner (AK12/13), Elly Gauser (AK16/17) und Stefanie Beyer (AK18-29) turnten in der Leistungsklasse 3 im zweiten Durchgang des Tages.

Für Ida war es der erste Wettkampf in der LK3, den sie mit Bravour meisterte. Mit eleganten und sicheren Übungen freute sie sich über die Silbermedaille. Elly belegte Platz 3 und Stefanie Platz 4 in ihrer jeweiligen Altersklasse. Auch diese drei Turnerinnen haben somit ein Ticket für die Sachsenmeisterschaften gelöst. Im dritten und letzten Durchgang des Tages gingen die Turnerinnen der LK4 an den Start. Hier belohnte sich Klara Schubert in der AK12/13 für ihren Trainingsfleiß mit der Silbermedaille, gefolgt von Nele Taubert auf Platz 4, Greta Dorst auf Platz 8 und Lea Günther auf Platz 15. Auch in der AK14/15 gab es eine Silbermedaille. Diese erturnte sich Linda Uhle. Leonie Pfuhl belegte in derselben AK Platz 6. Franziska vom Scheidt und Patricia Engel lieferten sich in der AK16/17 als einzige Starterinnen ein vereinsinternes Duell. Dieses entschied Franziska vom Scheidt, für die es der erste Wettkampf überhaupt war, für sich. Da es für diese Leistungsklasse keine Sachsenmeisterschaften (und wahrscheinlich in 2021 auch keine weiteren Wettkämpfe) gibt, können die Mädchen nun die Zeit nutzen, um ihre Übungen weiter zu festigen und die Schwierigkeiten weiter aufzustocken.

(Fotos und Text: Silke Eiser)





## THALHEIM/ERZGEB. ERLEBEN NICHTAMTLICHER TEIL

### » KULTURHAUPTSTADT CHEMNITZ 2025

**Chemnitz ist Europäische Kulturhauptstadt 2025!** Dies ist für die ganze Region und damit auch für unsere Stadt eine große Chance überregionale Aufmerksamkeit zu bekommen, den Tourismus und die Wirtschaft ankurbeln. Als kulturelles Programm wird unter anderem der „PURPLE PATH“ entstehen - ein Pfad, auf dem mehr als dreißig, oft uralte Dörfer und Städte liegen und der über Landstraßen, Rad- und Wanderwege die Region untereinander und mit Chemnitz verbindet. Die Farbe Lila hat u.a. hier auch eine religiöse Dimension. In der Liturgie steht sie z. B. für den Advent und hier für Hoffnung und Aufbruch. Mit dem PURPLE

PATH (Deutsch: lila Pfad/lila Weg), welcher unter den Mottos „Alles kommt vom Berg her“ und „Mit den Händen denken“ steht, soll ein Kunstweg aus Skulpturen und Interventionen von internationalen und lokalen Künstlerinnen und Künstlern erschaffen werden, der Tradition, Gemeinschaft, Toleranz und Nachhaltigkeit verbindet. In einer ersten Zeitung zum Purple Path können Sie sich einen Einblick in das Projekt und über teilnehmende Städten und Gemeinden verschaffen. Diese finden Sie unter nebenstehendem QR-Code, sowie einsehbar im Thalheimer Rathaus. Viel Spaß beim Stöbern. (Red.)



### » PENDLERAKTIONSTAG ERZGEBIRGE 2021

Der Pendleraktionstag Erzgebirge findet am 28.12.2021 als digitale Jobmesse statt. Die Terminplatzierung zwischen Weihnachten und Jahreswechsel hat sich für Pendler, Weggezogene und interessierte Zuwanderer traditionell bewährt. Die Veranstaltung wird von 10.00 bis 14.00 Uhr als Online-Variante angeboten. Basis des Pendleraktionstages Erzgebirge ist die regionale Stellenbörse [www.fachkraefte-erzgebirge.de](http://www.fachkraefte-erzgebirge.de). Dort registrierte Unternehmen können sich ab sofort als Teilnehmer der Jobbörse bei der Wirtschaftsförderung Erzgebirge anmelden, um mit ihren Stellenangeboten, Fachkräfte für das Erzgebirge zu be-

geistern. Grundlage für einen Messeauftritt bildet dabei mindestens eine inserierte Stelle – Kategorie Job oder Ausbildung – im Fachkräfteportal Erzgebirge, die als Basisangebot des Unternehmens auf die Aktionswebsite [www.forum.fachkraefte-erzgebirge.de](http://www.forum.fachkraefte-erzgebirge.de) eingebunden wird. Dort gibt es auch alle weiteren Infos zum Pendleraktionstag Erzgebirge. Interessierte Unternehmen melden sich bei: WFE GmbH, Manuela Müller  
Telefon 03733 145105,  
E-Mail: [mueller@wfe-erzgebirge.de](mailto:mueller@wfe-erzgebirge.de)

(Text: Sabine Schulze-Schwarz, PR-Management)

### » THALHEIMER WEIHNACHTSPARK



Mehr denn je wünscht man sich in dieser dunklen Jahreszeit einen Lichtblick – diesen haben wir für Sie im Buntsockenpark erschaffen. Der Thalheimer Weihnachtspark lädt zum gemütlichen Spaziergang und kurzen Verweilen ein. Durch



das weihnachtliche Lichtermeer kann man die schwere Zeit für einen kleinen Augenblick vergessen und den Gedanken freien Lauf lassen. Außerdem gibt es einen Wunschbriefkasten für alle Kinder.

Dort können Briefe direkt an den Weihnachtsmann geschickt werden, der diese bis Weihnachten vom Nordpol aus beantwortet. (Red.)

### » DEUTSCHES ROTES KREUZ

#### Jetzt schon vormerken:

Die nächste Möglichkeit zur Blutspende besteht am



**Mo., den 10.01.2022,**  
von 15:00 bis 19:00 Uhr  
in der Grundschule Thalheim,  
Kantstr. 36, 09380 Thalheim



## THALHEIM/ERZGEB. KIRCHENNACHRICHTEN

### NICHTAMTLICHER TEIL

#### » KIRCHENVERANSTALTUNGEN

##### **Herzliche Einladung zu den Veranstaltungen der Thalheimer Kirchengemeinden**

Die Termine wurden unter Vorbehalt bekannt gegeben. Falls die momentan geltenden Schutzverordnungen geändert werden sollten, werden die Veranstaltungen entsprechend angepasst. Gottesdienste finden unter Einhaltung der Schutzbestimmungen statt. Wegen der gebotenen Abstandsregelung in der Coronavirus-Pandemie sind die Platzkapazitäten jedoch begrenzt. Sie richten sich nach der jeweiligen Größe der Kirchen.

##### **Evangelisch-Lutherische Kirche**

So. 19.12. 09.30 Uhr

Gottesdienstfeier online



Fr. 24.12. 15.00 Uhr

21.00 Uhr

Christvesper online

Turmlasen Posaunenchor

Sa. 25.12. 09.30 Uhr

Gottesdienstfeier online

Sa. 26.12. 09.30 Uhr

Gottesdienstfeier online

Fr. 31.12. 17.00 Uhr

Jahresabschluss online

Sa. 01.01. 17.00 Uhr

Gottesdienstfeier online

So. 02.01. 09.30 Uhr

Gottesdienstfeier online

So. 09.01. 09.30 Uhr

Gottesdienstfeier online

So. 16.01. 09.30 Uhr

Gottesdienstfeier online

Unter den derzeitigen Vorgaben finden die Veranstaltungen z. Zt. online statt. Sollte sich die Lage corona bedingt entspannen und evtl. wieder Gottesdienste live stattfinden, werden wir dies rechtzeitig mitteilen (Schaukästen, Medien). Die Gottesdienste sind im Internet abrufbar unter: [www.kirche-thalheim.de](http://www.kirche-thalheim.de) (auf der Startseite unserer Gemeinde links). Oder direkt bei YouTube unter „bit.ly/GD-Thalheim“.

##### **Evangelisch-Methodistische Kirche**

Auf der Homepage [www.emk-zwoenitztal.de](http://www.emk-zwoenitztal.de) finden Sie alle Informationen im Überblick.



##### **Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde**

Alle Veranstaltungen mit 3G, bzw. wie die aktuellen Regelungen sind. (Bitte beim Betreten Nachweis vorzeigen)

Do. 16.12. 19.30 Uhr Bibelstunde

So. 19.12. 09.15 Uhr Gebetszeit

10.00 Uhr Krippenspiel

Do. 23.12. 19.30 Uhr Bibelstunde

So. 26.12. 08.45 Uhr Gebetszeit

09.30 Uhr Weihnachtsgottesdienst

Fr. 31.12. 15.00 Uhr Jahresabschluss

So. 02.01. 08.45 Uhr Gebetszeit

09.30 Uhr Neujahrsgottesdienst

Do. 06.01. 19.30 Uhr Bibelstunde

Do. 09.01. 08.45 Uhr Gebetszeit

09.30 Uhr Gottesdienst

##### **Adventgemeinde Thalheim**

jeden Sa. 09.30 Uhr Gottesdienst



##### **Römisch-Katholische Gemeinde Thalheim**

jeden So. 08.30 Uhr Gottesdienst



##### **Königreichssaal Jehovas Zeugen**

Radiosendung auf Bayern 2: 19.12.2021 06.45 - 07.00 Uhr „Vorurteile und Diskriminierungen - kann man sie besiegen?“ Download unter: <https://jwconf.org/sendungen>. Alle Informationen zu unseren Online - Gottesdiensten erfahren Sie unter 037296/925450 und auf [www.jw.org](http://www.jw.org).

#### » FERNSEHGOTTESDIENST

Von und mit Gemeinden des mittleren Erzgebirges jeden Sonntag 10.00 Uhr und 18.30 Uhr. Ausstrahlung im erzTV oder jederzeit online unter: [www.cvjm-lichtblick.de](http://www.cvjm-lichtblick.de)

#### » ALLIANZGEBETSWOCHE

Wenn möglich, findet vom 10.01.-16.01.2021 die Allianzgebetswoche statt:

|                       |   |
|-----------------------|---|
| Mo. 10.01., 19.30 Uhr | in der ev.-luth. Kirche   |
| Di. 11.01., 19.30 Uhr | in der ev.-method. Kirche   |
| Mi. 12.01., 19.30 Uhr | in d. ev.-freikirchl. Gemeinde  |
| Do. 13.01., 19.30 Uhr | in der Adventgemeinde   |
| So. 16.01., 09.30 Uhr | Allianzgottesdienstfeier zum Abschluss der Allianzgebetswoche zugleich Kindergottesdienst in der ev.-luth. Kirche |

#### » POSAUNENCHOR THALHEIM



Für musikalische Unterhaltung sorgt der Thalheimer Posaunenchor. Dieser wird an jedem Adventssonntag um 17 Uhr vom Kirchturm aus Richtung Stadt erklingen. Obendrein spielt der Posaunenchor an den Adventswochenenden an verschiedenen Orten in der Stadt um zusätzliche weihnachtliche Stimmung zu verbreiten. (Red.)



**THALHEIM/ERZGEB. IMPRESSUM  
NICHTAMTLICHER TEIL**

**>> IMPRESSUM**

**HERAUSGEBER UND BEZUGS-  
ADRESSE:** Stadt Thalheim/Erzgeb.

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bürgermeister Nico Dittmann | Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil: jeweiliger Auftraggeber/Verfasser | Redaktion: Stadt Thalheim/Erzgeb., Amt des Bürgermeisters, Nancy Roscher und Michéle Fankhänel (Öffentlichkeitsarbeit/Pressestelle), Sylvia Schlicker (ehrenamtlich).

Das Urheberrecht sowie die inhaltliche Verantwortung von Text- und Bildbeiträgen liegen bei den jeweiligen Autoren. **Die Redaktion behält sich vor, Änderungen an Texten vorzunehmen.** Druck und Anzeigennahme: Riedel Verlag und Druck KG. Telefon: 037208/8760

**TERMINE FÜR DIE AUSGABE 01/2022**

Redaktionsschluss: **31.12.2021**

Erscheinungsdatum: **19.01.2022**

Annahme der Beiträge

**pressestelle@thalheim-erzgeb.de**

Bitte beachten Sie den Redaktionsschluss! Später eingegangene Artikel können leider nicht mehr berücksichtigt werden.

**STADTVERWALTUNG THALHEIM/  
ERZGEB. IM RATHAUS  
KONTAKT**

Hauptstraße 5, 09380 Thalheim/Erzgeb.

Telefon: 03721/262-0

03721/262-13

(Sekretariat Bürgermeister)

Fax: 03721/262-43

E-Mail: poststelle@thalheim-erzgeb.de

Internet: www.thalheim-erzgeb.de

Facebook: www.facebook.com/  
thalheim.im.erzgebirge

**ÖFFNUNGSZEITEN (Bürgerbüro)**

Montag 08.00 - 14.00 Uhr

Dienstag 08.00 - 18.00 Uhr

Mittwoch 08.00 - 14.00 Uhr

Donnerstag 08.00 - 18.00 Uhr

Freitag 08.00 - 14.00 Uhr

und nach Vereinbarung

Sie können die Mitarbeiter der Stadtverwaltung auch telefonisch und per E-Mail erreichen.

**DATENSCHUTZ**

Seit 25.05.2018 gilt die neue Datenschutzgrundverordnung (EU-DSGVO).

Weitere Informationen unter:

**www.thalheim-erzgeb.de/datenschutz/**

**>> WER KENNT UNSERE NÄHERE HEIMAT ?**

**Liebe Erzgebirgsfreunde,**

**TEIL 12/2021**

Sie haben es gewusst. Der kühne Springer von Lichtenwalde (Ausgabe 2021/11) war der Ritter Harras. Übrigens, die Ballade Theodor Körners über ihn gibt es auch auf Sächsisch von Lene Voigt – sehr lesenswert.

Nun ist Dezember. Ob weiße oder grüne Weihnacht – so mancher Marktplatz im Erzgebirge wurde zumindest in den letzten Jahren zu einer beliebten Schlittschuh-Arena.



**Um den Marktplatz welcher Erzgebirgsstadt handelt es sich auf diesem Foto?**

- a) Schneeberg      b) Marienberg      c) Annaberg-Buchholz  
(E. Börner)

**>> AUSGABESTELLEN**

**Die Ausgabestellen können sich aufgrund der aktuellen Lage kurzfristig ändern. Die übrigen Exemplare werden auf die verbleibenden Stellen verteilt.**

**Schuhhaus Gaideczka**, Chemnitzer Str. 1a; **Aral Tankstelle**, Chemnitzer Str. 47d; **Eisdiele Uhlmann**, Chemnitzer Str. 34; **Bäckerei Jähn**, Neue Wiesenstr. 1; **Pflegeheim "Thalheimblick"**, Roßtaler Weg 2, **DRK Sozialstation Thalheim**, Robert-Koch-Str. 5; **Frauenärztin Dipl.-Med. Gisela Hösel**, Robert-Koch-Str. 5; **Bäckerei Tauscher**, Untere Bahnhofstr. 22; **Orthopädiotechnik Mayer und Behnsen**, Untere Bahnhofstr. 23; **Drogerie Kluge**, Untere Bahnhofstr. 14; **AROMA**, Untere Bahnhofstr. 21A; **Generali Versicherungen**, Untere Bahnhofstr. 5; **Sport- und Buchshop**, Untere Bahnhofstr. 9; **Neuwürschnitzer Fleisch- und Wurstwaren AG**, Stadtbadstr. 1c; **Edeka**, Anton-Günther-Str. 18a; **Behindertenverband**, Stadtbadstr. 36; **Bäckerei Schmidt** (Netto), Stollberger Str. 46a; **Kita Sonnenschein**, Anton-Günther-Str. 1; **Apotheke am Rathaus**, Hauptstr. 12; **Reformhaus "Sonnenblume"**, Hauptstr. 13; **DVS-Werkzeug-Service GmbH**, Hauptstr. 20; **Adler-Apotheke**, Uferstr. 6; **Fleischerei Baartz**, Hauptstr. 28; **Juwelier Manns**, Hauptstr. 29; **Gaststätte "Zum Deutschen Eck"**, Hauptstr. 22; **Bäckerei Rudolph**, Lindenstr. 1; **Allroundshop**, Hauptstr. 30; **Volksbank**, Hauptstr. 33; **Fleischerei Hahn**, Hauptstr. 41; **Avia Tankstelle**, Hauptstr. 43; **Kinderland am Steinberg**, Tannenstraße 23/24; **Juwelier Weißbach**, Salzstr. 3; **Bäckerei Jähn**, Tannenstr. 52; **Zahnarztpraxis Frau Dr. med. Fock**, Hauptstr. 47; **Wolf's Kantine**, Zwönitztalstr. 32; **Gaststätte Paradies**, Thalheimer Str. 67, Zwönitz OT Brünlos; **Bäckerei Brückner (Diska)**, Hauptstr. 72; **Kita Bienenkorb**, Bahnhofstr. 3; **Bäckerei Hübner**, Friedrichstr. 18; **Gemeinschaftspraxis Baude & Zimmermann**, Friedrichstr. 10a; **Rathaus**, Hauptstr. 5. Und unter **www.thalheim-erzgeb.de/service/stadtanzeiger/**



**Frohe Weihnachten  
und ein glückliches  
neues Jahr.**

M.G.S. Bau-Handels GmbH  
Alte Thalheimer Str. 20  
09235 Burkhardtsdorf  
Tel.: 03721 85392  
mgs.bauhandel@web.de

## Tagespflege in der „Villa Neukirchner“ Thalheim



**Die Tagespflege ist interessant für:**

- + ältere Menschen, die nach einem Krankenhausaufenthalt weiterer Rehabilitation bedürfen.
  - + ältere, psychisch veränderte Menschen, die besonderer Betreuung bedürfen.
  - + ältere, allein stehende Menschen, die von Einsamkeit und Isolation betroffen sind.
- Wir bieten:**
- + pflegerische Versorgung – orientierte Begleitung – Gemeinschaft
  - + persönliche Betreuung – Aktivierung im Wandel der Jahreszeiten
  - + Ausflüge und Feiern – gemeinsames Frühstück, Mittagessen und Nachmittagskaffee
  - + Hol- und Bringdienst

Die Tagespflege kann pflegenden Angehörigen Entlastung bieten.  
Ziel ist es, dass der Besucher weiterhin in seiner gewohnten häuslichen Umgebung bleiben kann.



*Frohe Weihnachten  
und ein glückliches  
neues Jahr.*

Haben Sie Fragen? Rufen Sie an oder besuchen Sie uns.

## Feuchte Keller – nasse Wände?



- Abdichtungen gegen Mauerfeuchtigkeit für Alt- & Neubau
- Horizontalabdichtungen für alle Mauerarten einschließlich Bruchsteinmauerwerk
- Außenabdichtungen mit Bitumen Sanierputz im System
- alles aus einer Hand

**30 Jahre Erfahrung, rufen Sie uns an!**

**Peter Luthe**

Inhaber Nils Schwäbe

Fachbetrieb für Bauwerkstrockenlegung

**Chemnitz · Tel. 0371-71788**

**Zwickau · Tel. 0375-4600355**

**gebührenfrei: 0800-7158843**

**info@peterluthe.de**

**www.peterluthe.de**

Wir wünschen unseren werten Patienten und Geschäftspartnern ein  
*frohes und gesegnetes  
Weihnachtsfest*  
sowie ein gesundes, glückliches neues Jahr.  
Gleichzeitig bedanken wir uns für das entgegegebrachte Vertrauen.

Ihre Fachpraxis für Podologie Steffen Neef

Kompetente Hilfe, Beratung und Unterstützung rund um die Pflege von geschultem Fachpersonal. Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

*Fröhliche Weihnachten und ein gesundes neues Jahr*  
wünscht  
**Falk Krause und Team**

**24h-Telefon: 03721 / 2680198**  
09380 Thalheim - Untere Bahnhofstr. 5d

**Pflege**  
DIENST  
Zwönitztal  
Palliativ – Brückendienst

wünscht  
*Frohe Weihnachten 2021*  
und ein gesundes neues Jahr!

Zwöntitzer Straße 8a  
08297 Zwönitz  
OT Dorfchemnitz  
Tel.: 037754 - 336 348



**STADTWERKE** Annaberg-Buchholz **NÄHE TUT GUT!**



Heimvorteil nutzen - Bonus sichern!

**ENERGIE**  
für Zuhause und Wohlfühlmomente

# HEIMVORTEIL

Filiale: Bahnhofstraße 43  
08297 Zwönitz  
Tel. 037754 323248

[swa-b.de](http://swa-b.de)

Allen unseren Kunden und Geschäftspartnern wünschen wir frohe Weihnachten und ein gutes, gesundes neues Jahr.  
Herzlichen Dank für die vertrauensvolle Zusammenarbeit!



Elektroinstallationen  
Fachgeschäft für Hausräume

Untere Bahnhofstr. 32, 09380 Thalheim ☎ (0 37 21) 26 03 50  
[www.mueller-elektroanlagen.com](http://www.mueller-elektroanlagen.com)

**Friedrich HAHN Bestattungen**  
Oelsnitz/Erzgeb., Untere Hauptstr. 5  
Telefon: 037298/3210  
Thalheim, Robert-Koch-Str. 1  
Telefon: 03721/85114

**BESTATTUNGEN REißMANN**

**BESTATTUNGSVORSORGE ... eine Sorge weniger**

**IHRE HILFE IM TRAUERFALL**

**Bestattungsinstitut Mühlig seit 1991**

Durchführung von Bestattungen aller Art  
Erledigung sämtlicher Formalitäten  
Bestattungen in allen Orten  
Raum zur Abschiednahme  
Trauergespräch auf Wunsch zu Hause  
Bestattungsvorsorge

Tag und Nacht erreichbar  
**(03771) 555 70**

Johannisstraße 36, 08294 Lößnitz

**KREMPEL**

**AUSHILFE FÜR CORONA-TESTUNGEN** M/W/D

STANDORT THALHEIM / ZWÖNITZ • MINIJOB • BEFRISTET

**IHRE AUFGABEN**

- Administrative Abwicklung der Corona-Tests vor Ort
- Beaufsichtigung der Durchführung von Schnelltests
- Arbeitseinsatz 05:00 - 08:30 Uhr

**IHR PROFIL**

- Deutsche Arbeitserlaubnis und sehr gute Deutschkenntnisse
- Sorgfältige, strukturierte und gewissenhafte Arbeitsweise
- Spaß am Umgang mit Menschen
- PC-Grundkenntnisse

**WIR BIETEN**

- Einen Stundenlohn von 10€/h
- Eine Arbeitszeit von maximal 45h/Monat
- Respektvolle und wertschätzende Arbeitsatmosphäre in einem soliden Familienunternehmen

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung per E-Mail:  
[jobs@krempe1-group.com](mailto:jobs@krempe1-group.com)

**Krempe1.com**

### Beilagenhinweis:

Dieser Ausgabe liegt/en folgende Beilage/n bei:

- Steinmacher und Lorenz Immobilien
- Beers Apotheke

Weitere Beilagen sind nicht Bestandteil dieser Zeitung.





Tagespflege „Alte Grundschule“  
Schulstraße 7a  
09235 Burkhardtsdorf | OT Meinersdorf  
Telefon 03721 2747667  
E-Mail info@altegrundschule.de

Tagespflege „Am Eisenweg“  
Randsiedlung 6  
08297 Zwönitz | OT Brünlos  
Telefon 037296 5468860  
E-Mail info@tpam-eisenweg.de

**Pflege in guten Händen.**



Glöckner-Optik  
Berlin Kontaktlinsen

**Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie  
ein gesegnetes Weihnachtsfest  
und ein friedliches, gutes  
neues Jahr 2022.**

Glöckner-Optik GmbH  
Hauptstraße 32a | Thalheim  
Tel. (03721) 85026  
Bahnhofstraße 25 | 08297 Zwönitz  
Tel. (037754) 3995

**Öffnungszeiten Feiertage**  
24.12.2021 geschlossen  
31.12.2021 9 bis 13 Uhr  
03.+04.01.2022 geschlossen



## Hauskrankenpflege Gerda Kestel



### Wir suchen Dich!

-  Pflegefachkraft m/w/d
-  Pflegehilfskraft m/w/d
-  Hauswirtschaftskraft m/w/d
-  Auszubildende zur Pflegefachkraft m/w/d

**Komm in unser Team!  
Wir freuen uns auf Dich!**

 Tel.: 03721/32174

 Meinersdorfer Str. 9  
09235 Burkhardtsdorf

 Webseite: [www.heraresidenzen.de](http://www.heraresidenzen.de)  
E-Mail: [info@hauskrankenpflege-kestel.de](mailto:info@hauskrankenpflege-kestel.de)



**Anzeigen, Werbebeilagen und  
sonstige Druckanfragen:**  
**037208/876200**  
**info@riedel-verlag.de**





## Ausbildung - Ein junges, anspruchsvolles Team sucht Verstärkung!



**UHLIG**  
PRÄZISIONS FERTIGUNGS GmbH

> Zerspanungsmechaniker m/w  
(CNC-Frästechnik)





**Voraussetzungen**

- > Technisches Interesse
- > Verständnis für Mathematik und Physik
- > Realschulabschluss oder Abitur

**Wir bieten**

- > Ausbildungziel ist unser Team langfristig zu verstärken
- > Praxisnahe Ausbildung im Unternehmen
- > Abwechslungsreiche Aufgaben

[www.uhlig-pf.eu](http://www.uhlig-pf.eu)

UHLIG Präzisions Fertigungs GmbH | Strasse der Befreiung 15 | 09423 Gelenau | T: 037297 7672 0 | F: 037297 7672 29 | [info@uhlig-pf.de](mailto:info@uhlig-pf.de)



# Unsere Angebote im Dezember 2021 - bis zu 37 % sparen!



**ADLER-APOTHEKE** Thalheim

**THERESIEN-APOTHEKE** Gornsdorf

Abgabe nur in haushaltstypischen Mengen und solange der Vorrat reicht

|   |
|---|
| <b>Bepanthen®*</b><br>100 g Wund- und Heilsalbe   |
| <b>28 % günstiger</b>   |
| Zur Unterstützung der Heilung bei oberflächlichen Haut- und Schleimhautentzündungen.<br><br>Bitte Hinweise am Ende des Flyers beachten! |

|  |
|--|
| <b>Dekristol® 1000 I.E.*</b><br>100 Vitamin D3 Tabletten   |
| <b>30 % günstiger</b>  |
| Zur Vorbeugung bei erkennbaren Risiko einer Vitamin D-Mangelentzündung bei ausgewachsenen und zur Unterstützung der Erholung der Cholezystitis bei Fruchtwasser. |

|  |
|--|
| <b>Hylo-Comod® *</b><br>10 ml Augentropfen   |
| <b>26 % günstiger</b>  |
| Zur vorbeugenden Behandlung der Augenoberfläche bei Befallskrankheiten, Entzündungen oder Augenreizungen sowie nach operativen Eingriffen am Auge. |

|  |
|--|
| <b>ASPIRIN® COMPLEX*</b><br>20 Beutel  |
| <b>28 % günstiger</b>  |
| Zur symptomatischen Behandlung von Nasenschleimhautschwellung bei Schnupfen mit entzündungsbedingten Schmerzen und Fieber. |

|   |
|---|
| <b>Iberogast® Classic*</b><br>20 ml   |
| <b>29 % günstiger</b>   |
| Bei Magen-Darm-Erkrankungen mit Beschwerden wie Magenbeschwerden, Völlegefühl, Blähungen, Magen-Darm-Krämpfen, Übelkeit, Sodbrennen. Das Arzneimittel enthält Ethyl-Vit.-K Alkohol. |

|  |
|--|
| <b>Ibuprofen 400 mg*</b><br>20 Filmtabletten   |
| <b>37 % günstiger</b>  |
| Zur symptomatischen Behandlung von leichten bis mäßig starken Schmerzen (wie Kopfschmerzen, Zahnschmerzen, Regelbeschwerden) und von Fieber. |

|   |
|---|
| <b>isla® med akut*</b><br>20 Halbstäbchen   |
| <b>29 % günstiger</b>   |
| Zur Linderung bei typischen Erkältungs- bzw. Halsbeschwerden, wie Hustenreiz und Heiserkeit. Bei trockenen Schleimhäuten und Mundbeschwerden. |

|   |
|---|
| <b>Lemocin®*</b><br>20 Lutschtabletten  |
| <b>31 % günstiger</b>   |
| Bei entzündlich-schmerzhaften Erkrankungen des Mund- und Rachenraumes sowie Halsbeschwerden im Verlauf von grippalen Infekten und Entzündungskrankheiten. |

|  |
|--|
| <b>Multilind®*</b><br>25 g Heilsalbe mit Nystatin  |
| <b>33 % günstiger</b>  |
| Zur äußerlichen Behandlung von Entzündungen der Haut und der Schleimhaut, von durch mechanische Reizung bedingtes Wundheilen (Woll), von roten, juckenden und breiig-schleimigen Kopfschmerzen, die Grippe- und Influenzaerkrankungen zwischen den Ohrenbeinknochen z.B. Windeldermatitis. |

|   |
|---|
| <b>Nasenspray ratiopharm®*</b><br>10 ml, Erwachsene konservierungsmittelfrei  |
| <b>30 % günstiger</b>   |
| Zur Abreinigung der Nasenschleimhaut bei Schnupfen, anfallsweise auftretenden Pfeifenschnupfen und allergischen Schnupfen. Zur Erleichterung des Sekretabflusses bei Entzündung der Nasennebenhöhlen. |

|  |
|--|
| <b>Olivenöl Intensivcreme*</b><br>50 ml  |
| <b>Sonderpreis</b>   |
| Reichhaltige Aufbaupflege für trockene bis sehr trockene Haut zur täglichen Anwendung auf Gesicht, Hals und Dekolleté. |

|  |
|--|
| <b>Prostagutt® duo*</b><br>120 Weichkapseln  |
| <b>25 % günstiger</b>  |
| Zur Anwendung bei Bestrahlungen beim Prostatakrebs bei einer gutartigen Vergrößerung der Prostata. |

|  |
|--|
| <b>Pulmotin®*</b><br>25 g Salbe  |
| <b>25 % günstiger</b>  |
| Zur äußerlichen Anwendung zur Verbesserung des Befindens bei Erkrankungen der Luftwege (wie unkomplizierter Schnupfen, Husten und unkomplizierter Bronchialkatarrh). |

|   |
|---|
| <b>Riopan® Magen Gel*</b><br>10x10 ml Gel Stick-Pack  |
| <b>25 % günstiger</b>   |
| Zur symptomatischen Behandlung von Erkrankungen, bei denen Magensaft gebunden werden soll. - Sodbrennen und schleimbildende Magen- und Zwölffingerdarmgeschütt. |

|   |
|---|
| <b>Schlafsterne®*</b><br>20 Tabletten       |
| <b>27 % günstiger</b>                       |
| Zur Kurzzeitbehandlung von Schlafstörungen. |

|   |
|---|
| <b>vitasprint B12</b><br>10 Trinkfläschchen                   |
| <b>nur</b>  |
| Traditionell angewendet zur Besserung des Allgemeinbefindens. |

|  |
|--|
| <b>Voltaren® Schmerzgel*</b><br>180 g                                    |
| <b>28 % günstiger</b>  |
| Zur äußerlichen Behandlung von Schmerzen, Entzündungen und Schwellungen. |

|   |
|---|
| <b>Gutschein</b>                                  |
| exklusiv für Inhaber unserer Apothekenkundenkarte |
| <b>20 %</b>                                       |

Rabatt auf einen Artikel Ihrer Wahl

Ausgenommen sind rezeptpflichtige Arzneimittel, Zulassungen, Rezepturen, Bewilligungen, Bücher und in diesem Flyer beworbene Artikel.

Gültig vom 01.12. bis zum 31.12.2021. In diesem Zeitraum kann pro Kundenkarteninhaber ein Gutschein eingelöst werden.

Angebote gültig vom 01.12. bis 31.12.2021



**ADLER-APOTHEKE**

Uferstr. 6, 09380 Thalheim, Tel.: 03721/84194

**THERESIEN-APOTHEKE**

Hauptstr. 134, 09390 Gornsdorf, Tel.: 03721/22692

\* Zu Produkten und Herstelleraufstellungen liegen Sie die Preisangabe folgt und keinen Gebräuchswert oder Apotheken-

\*\* Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers, die Preisreduktion um 15 Prozent besteht sich auf diese unverbindliche Preisempfehlung.

\*\*\* Dieser Sonderpreis verhindert, dass Preiseinstellung im Projekt bestellt sich auf diesen Werkspreis.

UVP der Hersteller bzw. unser Verkaufspreis Stand 19.11.2021 Artikel können auch ähnlich der Abbildung sein Änderungen und Irrtümer vorbehalten Für Druckfehler keine Haftung



Ein starkes Team sucht Verstärkung!



Ab sofort suchen wir Sie (m/w/d), für unser Team im AZURIT Seniorenzentrum Drei Tannen, als engagierte

• **Pflegefachkraft** (in Voll-/Teilzeit oder auf gfB)

Kommen Sie zu uns und überzeugen Sie sich von AZURIT als attraktivem Arbeitgeber!

AZURIT Seniorenzentrum Drei Tannen  
Hausleitung Tracy Ludwig  
Helenenstraße 9 · 09380 Thalheim  
Telefon 03721 27436-0  
E-Mail szdrei tannen@azurit-gruppe.de  
[www.azurit-hansa-karriere.de](http://www.azurit-hansa-karriere.de)



## Heizen mit Sonne und Holzpellets Heimische Energie macht unabhängig



### Einladung zur Erstberatung

Bitte vereinbaren Sie einen Termin für Online- oder Vor-Ort-Beratung unter **037297 / 477622** oder per Mail unter [info@mueller-waerme.de](mailto:info@mueller-waerme.de)

**Müller Wärme** Gewerbepark  
Energie für Generationen Am Gründel 5  
09423 Gelenau



Anja und Kai Müller



Wir wünschen  
unseren Kunden, Freunden und  
Bekannten ein frohes  
Weihnachtsfest und ein  
glückliches neues Jahr.

**Orthopädiotechnik  
Mayer & Behnsen GmbH**  
Qualität und Kompetenz mit Tradition



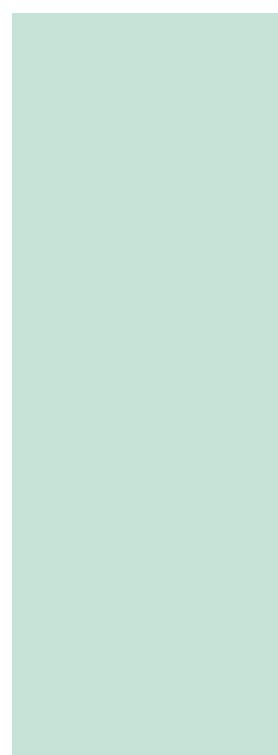
Untere Bahnhofstraße 23 Am Niederen Anger 11 Amtsstraße 2  
09380 Thalheim 08297 Zwönitz 09496 Marienberg  
Telefon 03721 85080 Telefon 037754 5060 Telefon 03735 90785



**Bäckerei  
Tauscher**  
seit 1946

Inh. Johannes Petzold  
Untere Bahnhofstraße 22  
09380 Thalheim  
Tel. 03721 / 84171  
[www.bäckerei-tauscher.de](http://www.bäckerei-tauscher.de)  
Mo - Fr 5.30 - 18.00 Uhr  
Sa 5.30 - 11.00 Uhr

*Ein gesegnetes  
Weihnachtsfest  
und alles Gute für 2022  
wünscht Familie Petzold  
und das Team der  
Bäckerei Tauscher.*



ÖFFNE DIE TÜR ZU EINER BESSEREN WELT

AUTO  
AUTORIS  
500

DER NEUE FIAT 500 3+1  
AB 299 € MTL. FINANZIEREN<sup>1</sup>

Steigen Sie ein und entdecken Sie die neue Art von Elektromobilität. Der neue Fiat 500 3+1 macht es möglich. Die zusätzliche Magic Door auf der Beifahrerseite bietet komfortablen Zugang zur Rückbank und ist auch in Sachen Stil ein echter Hingucker. Profitieren Sie außerdem vom Umweltbonus in Höhe von 9.570 €.<sup>4</sup> Der neue Fiat 500 3+1. Komfortabel, dynamisch und vollelektrisch.

## SCHNELLIES LADEN

IN NUR 5 MINUTEN  
50 KM LAUFPERFUNG<sup>2</sup>

## SHERPA-MODUS

DIESER INTELLIGENTE  
FAHRMODUS SPART ENERGIE

## NEUESTE TECHNOLOGIE

TEILAUTOMATISIERTES  
FAHREN<sup>3</sup>

## Ausstattungshighlights:

- Zusätzliche Magic Door auf der Beifahrerseite
- 10,25"-Infotainmentsystem Uconnect<sup>TM</sup> mit Navigation
- Android Auto und Wireless Apple CarPlay<sup>5</sup>
- Klimaautomatik
- Schnellladefunktion 85K
- Mode-3-Ladekabel inkl. Tasche
- Parksensoren hinten

Stromverbrauch (kombiniert) nach WLTP<sup>6</sup>: 14,6 kWh/100 km; elektrische Reichweite (kombiniert): bis zu 314 km; CO<sub>2</sub>-Emission: 0 g/km.

## Ihr Fiat Partner:

**Autohandels  
& Technik**  
GmbH  
Zschopau ☎ 3474-0

AUTOHANDEL & TECHNIK GmbH  
GERBERGASSE 2, 09405 ZSCHOPAU  
Tel. 03725 34740  
[info@fiatzschopau.de](mailto:info@fiatzschopau.de)  
[www.fiatzschoapau.de](http://www.fiatzschoapau.de)

<sup>1</sup> Ein unverbindliches Finanzierungsbeispiel, vermittelt für die FCA Bank Deutschland GmbH, Selzstraße 158, 74076 Heilbronn, vorbehaltlich einer positiven Bonitätsprüfung, für den neuen Fiat 500 3+1 Icon (42 kWh) 87 kW (118 PS); Fahrzeugspreis 29.650,- € inkl. Flat- und Händler-Bonus I.H.v. 4.000,- €, effektiver Jahreszinssatz 3,3 % p.a., Laufzeit 36 Monate, v.a. 2,9% Leistungsdienstleistungsbeitrag 23.610,- €, Gesamtbetrag 25.790,- €, I. Durch 344 €, 44 Fälligkeiten à mitl. 291,- €, Anzahlraten 6.000,- €, Schlußrate 3,167,- €, Nachloss, keine Bonuszahlung. Die Kalkulation stellt zugleich ein repräsentatives Beispiel im Sinne des § 6a PAnG V dar. Verbrauch steht ein Widerufserrecht nach § 495 BGB zu.

<sup>2</sup> Nur mit der DC-Schnellladestation und mit dem Mode-4-Ladekabel.

<sup>3</sup> auto motor und sport Ausgabe 23/2020.  
<sup>4</sup> Fiat Umweltbonus I. H. v. 9.570,- € bestehend aus Umweltbonus I. H. v. 3.570,- € inkl. 19 % MwSt, sowie erhöhtem steuerfreiem Jahreswert I. H. v. 6.000,- €, geringerer Benzinverbrauch des Bundesministeriums für Wirtschaft und Energy zum Aufzug von elektrisch betriebenen Fahrzeugen. Das Bundesamt für Bauwesen und Raumordnung für Wirtschaft und Aufsichtskontrolle (BAFA) unter [www.bafa.de](http://www.bafa.de) zu kontrollieren und wird bewilligt, wenn die Forderungen erfüllt sind. Ein Rechtfallsurkund besteht nicht. Der erhöhte Anteil des BAFA-Umweltbonus endet mit Erschöpfung der bereitgestellten Fördermittel, spätestens am 31.12.2021.

<sup>5</sup> Kompatibilität vorausgesetzt. Eine Liste der kompatiblen Geräte finden Sie unter [www.uconnectiphone.com](http://www.uconnectiphone.com). Corolla, iPhone und Siri sind geschützte Marken von Apple Inc. Google, Google Play, Android Auto und Waze sind Warenzeichen von Google LLC. Um Android Auto auf dem Display Ihres Autos zu verwenden, finden Sie auf [www.android.com/intl/de/auto](http://www.android.com/intl/de/auto) eine Liste der kompatiblen Geräte.

<sup>6</sup> Das neolidtische Prüfverfahren WLTP (Worldwide harmonized Light vehicles Test Procedure) hat das Prüfverfahren unter Bezugnahme auf den NEFZ (Neuer Europäischer Fahrzyklus) ersetzt und wird auch zur Ermittlung der KFZ-Steuer herangezogen.

Privatkundenangebot, nur für sofort verfügbare, nicht bereits zugelassene Neufahrzeuge. Nicht kombinierbar mit anderen Angeboten. Angebot gültig bis 31.12.2021 und nur solange der Vorrat reicht. Beispieldfoto zeigt Fahrzeug der Baureihe, die Ausstattungsmerkmale des abgebildeten Fahrzeugs sind nicht Bestandteil des Angebots.

**Giessmann**  
GmbH

raum jup

Allen unseren Kunden  
und Geschäftspartnern  
wünschen wir  
gesegnete Weihnachten  
und Gesundheit  
im neuen Jahr.

Hauptstraße 92  
09387 Jahnsdorf

Tel.: 0371/278070  
E-Mail: [info@giessmann-jup.de](mailto:info@giessmann-jup.de)

KLAIBER MARKISEN



**Stadthalle**  
Oelsnitz / Erzgeb.



14.01.2022 „**Neujahrskonzert**“ mit der Erzgebirgischen Philharmonie Aue

25.01.2022 **The World of Musicals**

**Alle Veranstaltungen im Dezember sind verlegt auf 2022.  
Genaue Termine werden noch bekannt gegeben.**

Bei Fragen bzw. Buchungen können Sie uns gern telefonisch kontaktieren: 037298 170710

Weihnachten ist Zeit der Besinnung und Freude,  
Zeit für Wärme und Frieden und vor allem Zeit der Dankbarkeit.

Wir wünschen unseren werten Kunden und Geschäftspartnern ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest sowie ein gesundes und glückliches neues Jahr. Gleichzeitig bedanken wir uns für das entgegengebrachte Vertrauen.



**Änderungsschneiderei Klein Steffi**  
Uferstraße 20  
09380 Thalheim

Telefon: 0 37 21 · 3 11 14  
Fax: 0 37 21 · 26 75 70  
steffischneiderei@yahoo.de

Immer gut zu Fuß mit Ihrer

**Auer Schuhorthopädie GmbH**



**Sprechzeit in Thalheim:**

jeden Donnerstag  
8.00 - 11.00 Uhr  
Hauptstraße 13  
Telefon: 0 37 21 · 2 69 69 37

**Sprechzeit in Zwönitz:**

jeden Donnerstag  
13.30 - 16.30 Uhr  
Mühlberg 9  
Telefon: 0 160 · 96 65 73 21

Hausbesuche und andere Termine nach Vereinbarung!

Wir wünschen eine gesegnete Advents- und Weihnachtszeit, alles Gute für das neue Jahr und unseren Kunden danken wir für Ihre Treue.



[www.auer-schuhorthopaedie.de](http://www.auer-schuhorthopaedie.de)

Am Ende des Jahres danken wir für die gute Zusammenarbeit und Ihr Vertrauen. Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten und für das kommende Jahr viel Glück und Erfolg.

## Dachdecker Oliver Sehm

Friedrichstraße 7  
09380 Thalheim



Tel. / Fax: 03721 / 86 19 6  
Funk: 0176 / 96 38 63 46  
E-Mail: Sehm.dach@web.de  
Web: www.sehm-dach.de



**GEMEINSAM DURCH- STARTEN**



**MÜHLBAUER GROUP** | ALBERT-SCHWEITZER-STRASSE 4 | 09366 STOLBERG/ERZGEB.

**JETZT BEWERBEN** [CAREER@MUEHLBAUER.DE](mailto:CAREER@MUEHLBAUER.DE)

**MÜHLBAUER**  
High Tech International

**AUSBILDUNG**  
**DUALES STUDIUM**  
**PRAKTIKUM**

Telefon für Ihre Anzeige im Thalheimer Stadtanzeiger 037208/876-199



*Allen Kunden, Freunden und  
Bekannten herzliche Weihnachts- und  
Neujahrsgrüße.*

**GAD**  
Burkhardtsdorf GmbH ■  
Neue Wiesenstraße 5  
09380 Thalheim  
Tel.: 03721 269590  
E-Mail: info@gad-technik.de

**GRAF**  
FRISEURE

Ihnen allen eine  
besinnliche Weihnachtszeit und  
ein erfolgreiches  
neues Jahr.

**Vielen Dank für Ihre Treue  
in diesem besonderen Jahr!**

**Zwönitz**  
Niederzwönitzer Straße 7a  
Telefon 037754 2460

**Zwönitz**  
Goethe Straße 6  
Telefon 037754 77400

**Thalheim**  
Untere Bahnhofstr. 5c  
Telefon 03721 265971

Seit 1992 Ihr Fachunternehmen vor Ort

## Feuchtes Mauerwerk? Nasser Keller?

Mauerschonende Trockenlegung bei Alt- und Neubauten zum günstigen Festpreis!

Feuchte Wände?  
Abplatzender Putz?

Schimmel?  
Nasser Keller?

**Wir helfen!**

Rufen Sie uns einfach unter der Servicenummer an!  
**03721 / 455 9691**

**ATG Abdichtungstechnik und Geräteverleih GmbH**  
Filiale 09380 Thalheim · Friedrichstraße 10 A · 03721 / 455 9691

[www.atg-gruppe.de](http://www.atg-gruppe.de)

**ATG**  
AUF TROCK'NEM GRUND  
SEIT 1992



- Kostenlose Schadensanalyse
- Kostenloses Sanierungskonzept
- Gratis Nachmessung
- 10 Jahre ATG-Garantie





**JOB**  
**WIR STELLEN  
SIE EIN**

Mitarbeiter in der Produktion sowie  
Maschinenbediener im Drei-Schicht-Betrieb.  
Auch Quereinsteiger willkommen.



**Details:  
abus.com/  
karriere**

**Herzlichen Dank für Ihre  
Treue und ihr Vertrauen!**

Ein besinnliches Weihnachtsfest  
und ein gesundes Neues Jahr  
voller Fernweh wünschen

Mareen Findeklee & Susann Junghans

COOK.REISE.PUNKT.  
Am Markt 14  
09235 Burkhardtsdorf  
03721 - 26 95 94



*Wir sagen all unseren Kunden  
vielen Dank für das uns entgegengebrachte  
Vertrauen und wünschen Ihnen eine schöne  
Weihnachtszeit sowie ein friedvolles Jahr 2022.*



**Fleischerei  
Uwe Baartz**

Hauptstraße 28 · 09380 Thalheim · Tel. 03721/85094



**FROHE  
Weihnachten  
UND EINEN GUTEN RUTSCH**

Sanitätshaus Pro-Sano | [www.pro-sano.com](http://www.pro-sano.com)

**PRO SANO**



# Last Christmas minute

Nach kein Geschenk? Wir haben es:

Die THALHEIMcard mit Ihren persönlichen Wünschen in einer schicken Weihnachtstasse verpackt!

Wie und wo erhältlich und alle Infos: [www.einkaufen-in-thalheim.de](http://www.einkaufen-in-thalheim.de)

**THALHEIM CARD**  
Ein Stück Heimat verschenken

Wir suchen zur Verstärkung unseres Edeka Teams in Thalheim eine/n **Verkäufer/in** für 30 Std./Woche

Bitte schriftliche Bewerbung an  
EDEKA Niedergesäß  
Anton-Günther-Straße 18a  
09380 Thalheim

# Frohes Fest

Hier scannen →

[www.automobilglas.de](http://www.automobilglas.de)

**TROZOWSKI & PEGER** GmbH & Co. KG  
Spezialbetrieb für Auto- und Busverglasung

■ Scheibenwechsel ■ Steinschlagreparaturen  
■ Tönungsfolien ■ Dellenentfernung

Thalheimer Str. 46 • 09387 Jahnsdorf • Tel. (0 37 21) 2 36 81

Danke für Ihr Vertrauen – Guten Start ins Jahr 2022!

Für das langjährige Vertrauen und die gute Zusammenarbeit möchte ich mich herzlich bedanken und wünsche allen Patienten, Geschäftsfreunden, Pflegeeinrichtungen, Pflegediensten insbesondere dem Pflegedienst Kestel in Meinersdorf sowie der umliegenden Ärzteschaft alles erdenklich Liebe und Gute!

Aus der Physiotherapie Stein wird zum Jahreswechsel **PHYSIOFIT-THALHEIM** mit einer sehr engagierten und motivierten Inhaberin Frau Vanessa Wazinski.

Im Frühjahr wird baulich etwas umgerüstet und anschließend zur Neueröffnung eingeladen!

In diesem Sinne wünsche ich eine besinnliche, restliche Adventszeit, geruhsame Feiertage und für 2022 alles, alles Gute!

*Herzlichst*  
Annett Anhut mit dem Team der Physio Stein

Besinnliche Weihnachten und einen guten Rutsch wünscht...

*Hair-Kult*

**Wir bieten:**

- Haarverlängerung
- Haarverdichtung
- Brautfrisuren
- Steck- & Flechtfrisuren
- Individuelle Beratung
- Make-up
- Kosmetik
- Komplettes Styling von Kopf bis Fuß

**Hair-Kult Friseursalon**  
Inh. Susann Rümmler  
August-Bebel-Str. 15  
08297 Zwönitz /  
OT Dorfchemnitz  
Tel. Nr.: 037754-3618  
E-Mail: [info@hair-kult.de](mailto:info@hair-kult.de)  
[www.hair-kult.de](http://www.hair-kult.de)

